

**ΚΟΚΚΙΝΗ  
ΚΑΡΤΑ**

**Δείχνουμε  
ΚΟΚΚΙΝΗ ΚΑΡΤΑ  
στη ΦΟΡΟΔΙΑΦΥΓΗ**

**Αγαπάς την Κύπρο;  
ΑΠΟΔΕΙΞΗ...**



**δημόσιος  
Υπάλληλος**

ΕΚΦΡΑΣΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΗΣ ΠΑ.ΣΥ.Δ.Υ.



Τετάρτη 16 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2013 Αρ. Φύλλου 1254 ΕΤΟΣ 48ον

Λευκωσία - Κύπρος

## Ανοικτή επιστολή προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας

Από το Γενικό Γραμματέα ΠΑΣΥΔΥ Γλαύκο Χατζηπέτρου

Κύριε Πρόεδρε,

Όπως θα ενθυμείσθε σε κατ' ιδίαν συνάντησή μας, προ της επίσημης εξαγγελίας του διορισμού της κας. Εμμανουέλας Λαμπριανίδου, Διευθύντριας Συντονισμού, Γραφείο Προγραμματισμού (Κλίμακα Α15), ως Επιτρόπου Μεταρρύθμι-

σης της Δημόσιας Υπηρεσίας, με όλο τον προσήκοντα σεβασμό, εξέφρασα τις επιφυλάξεις μας κατά πόσο δημόσιος λειτουργός νομιμοποιείται να αποδεχθεί οποιοδήποτε διορισμό σε πολιτική θέση και παρακάλεσα να εξεταστεί η νομική πτυχή του θέματος. Συναφώς είχα αναφερθεί και σε σχετική γνωμάτευση του πρώην Γενικού Εισαγγελέα της Δημοκρατίας κ. Πέτρου Κληρίδη, σε σχέση με τον τώως Υπουργό Παιδείας κ. Ανδρέα Δημητρίου. Αξίζει να τονιστεί ότι τότε το θέμα είχε εγερθεί από το Δημοκρατικό Συναγερμό.

Παρά ταύτα ακολούθησε ο διορισμός της κας. Λαμπριανίδου, με όρους εντολής τον εκσυγχρονισμό της Δημόσιας Υπηρεσίας, την απλοποίηση των δομών και διαδικασιών που ακολουθούνται, την ενίσχυση ή/και σύμπτυξη ή/και κατάργηση υπηρεσιών, τη χρήση σύγχρονων τεχνολογικών μέσων, την ενίσχυση των δεξιοτήτων του ανθρώπινου δυναμικού, την τροποποίηση και εκσυγχρονισμό του συστήματος αξιολόγησης της Δημόσιας Υπηρεσίας και την επέκταση και ενίσχυση του θεσμού της κινητικότητας.

Ακολουθώντας η Εκτελεστική Επιτροπή της Οργάνωσής μας με ανακοινωθέν που δόθηκε στη δημοσιότητα στις 23.5.2013 επεσήμανε ότι με την υπό αναφορά ενέργεια παραβιάζονται οι αρχές της νομιμότητας, της χρηστής διοίκησης και της υπηρεσιακής τάξης και ιεραρχίας. Περαιτέρω, η Εκτελεστική Επιτροπή τόνισε ότι τέτοιες ρυθμίσεις και πρακτικές όχι μόνο δε συμβάλλουν σε εκσυγχρονισμό και μεταρρύθμιση της κεντρικής δημόσιας διοίκησης, αλλά αντίθετα οδηγούν στην αποδυνάμωση και αποδόμησή της.

Στη συνέχεια ζητήσαμε γνωμάτευση από τα δικηγορικά γραφεία των κ.κ. Μαρκίδη & Μαρκίδη και Λουκή Λουκαΐδη & Σία, κατά πόσο πρόσωπο που κατέχει μόνιμη δημοσιού-παλληλική θέση θα μπορούσε ταυτόχρονα να κατέχει και

πολιτική θέση. Οι νομικοί μας σύμβουλοι με ξεκάθαρο τρόπο γνωμάτευσαν ότι «υπάρχει συνταγματικό κώλυμα στη διατήρηση της κας. Λαμπριανίδου στη θέση της Επιτρόπου Μεταρρύθμισης, ενόσω η ίδια εξακολουθεί να κατέχει μόνιμη θέση δημοσίου υπαλλήλου ως Διευθύντρια Συντονισμού στο Γραφείο Προγραμματισμού, έστω και άνευ απολαβών». Αξίζει να σημειωθεί ότι η γνωμάτευση τους κατά κύριο λόγο στηρίχτηκε στη σχετικά πρόσφατη απόφαση της Πλειοψηφίας της Πλήρους Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στις Αναφορές 5/2010 και 6/2010, ημερομηνίας 07.11.2011, όπου εξετάστηκε η συνταγματικότητα τροποποιήσεων που είχαν ψηφισθεί από τη Βουλή των Αντιπροσώπων σε σχέση με τον περί Δήμων Νόμο του 2010 και τον περί Κοινοτήτων Νόμο του 2010, με βάση τις οποίες επιτρεπόταν σε υπαλλήλους του Ευρύτερου Δημόσιου Τομέα, όπως

Συνέχεια στη σελ. 3

### Δικαίωμα των πολιτών για πρόσβαση σε δικηγόρο



Εγκρίθηκε επίσημα, μετά την αποδοχή του Συμβουλίου Υπουργών, η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που εγγυάται σε όλους τους πολίτες της ΕΕ το δικαίωμα για πρόσβαση σε δικηγόρο όταν αντιμετωπίζουν ποινικές διαδικασίες. Είχε προηγηθεί η θετική ψήφος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. **σελ. 5**

### ΔΝΤ: Πρόταση για «κούρεμα» στις καταθέσεις



Πρόταση για επιβολή έκτακτης εισφοράς έως 10% επί της ιδιωτικής αποταμίευσης σε 15 χώρες της Ευρωζώνης, ως όχημα για να αντιμετωπισθούν προβλήματα βιωσιμότητας του δημόσιου χρέους «καταθέτει» το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. **σελ. 11**

### Στην Άλις Μονρό το Νόμπελ Λογοτεχνίας 2013



Στην Καναδή συγγραφέα Άλις Μονρό απονεμήθηκε το βραβείο Νόμπελ Λογοτεχνίας 2013. Η Μονρό χαρακτηρίστηκε από την Ακαδημία ως «αυθεντία του σύγχρονου διηγήματος». Είναι η 13η γυναίκα και η πρώτη Καναδή που τιμάται με Νομπελ Λογοτεχνίας στα 112 χρόνια ιστορίας του θεσμού. **σελ. 12**

### Η επικαιρότητα του ΜΑΘ



**Συνεργατική Οικοδομική & Ταμιευτήριο**  
**Δημοσίων Υπαλλήλων Κύπρου Λτδ**

“...μια νέα, συνενωμένη και ισχυρή Εταιρεία  
ατενίζει το μέλλον με σιγουριά και αισιοδοξία...”

## ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ / ΠΡΟΑΓΩΓΕΣ / ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΕΙΣ

Από την Επίσημη Εφημερίδα

### ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΕΙΣ

Η Αποστολίτσα Ι. Μοτίτη, Ανώτερος Ασφαλιστικός Λειτουργός, Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, αφυπηρέτησε από τις 2 Σεπτεμβρίου 2013.

Η Μαρία Παραούνα-Δημητρίου, Ιδρυματικός Λειτουργός, 1ης Τάξης, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Ανδρούλα Ιεζεκιήλ-Μιχαήλ, Ιδρυματικός Λειτουργός, 1ης Τάξης, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Χρυστάλλα Ιωάννου-Γεωργίου, Ιδρυματικός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Ο Γεώργιος Π. Ιωάννου, Πρώτος Επιθεωρητής Εργασίας, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Ο Παναγιώτης Παναγιώτου, Τεχνικός Επιθεωρητής, Τμήμα Πολεοδομίας και Οίκησης, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Κλεάνθης Α. Κλεάνθους, Πρώτος Κτηματολογικός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Ο Φίλιππος Α. Στυλιανού, Κτηματολογικός Λειτουργός, 2ης Τάξης, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Ο Κυριάκος Μακαρίου, Βοηθός Κτηματολογικός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Χρύσω Αριστείδου, Ανώτερος Σχεδιαστής, Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Ηρώ Σίβακα-Φουντά, Λειτουργός Τύπου και Πληροφοριών Α', αφυπηρέτησε

από την 1η Αυγούστου 2013.

Η Αντρούλλα Κούλλη, Λειτουργός Τύπου και Πληροφοριών Α', αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Λουκάς Λουκά, Λειτουργός Τύπου και Πληροφοριών, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Αργυρός Αντωνίου, Πληρεξούσιος Υπουργός, Εξωτερικές Υπηρεσίες, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Έλλη Ζωρζή, Αποθηκάριος, Υπηρεσίες Κρατικών Αγορών και Προμηθειών, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Ο Χρίστος Χριστοφή, Τελωνειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Ο Ανδρέας Ν. Παπανικολάου, Βοηθός Τελώνης, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Αγάθη Γεωργιάδου-Θεοφίλου, Ανώτερος Λειτουργός Εσωτερικών Προσόδων, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Βύρωνας Ι. Χατζηγεωργίου, Λειτουργός Εσωτερικών Προσόδων Α', αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Ευδοκία Αργιδιώτου, Λειτουργός Εσωτερικών Προσόδων, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Ιουλία Κορέλλη, Ανώτερος Φοροθέτης Α', αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Κώστας Βαρνάβας, Ανώτερος Λειτουργός για τις Εισπράξεις Φόρων Α', αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Αναστασία Ταπακούδη, Ανώτερος Διοι-

κητικός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Κωνσταντίνος Πηλαβάς, Ανώτερος Διοικητικός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Χρυστάλλα Κουζαπά, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Φανίτσα Διάκου, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Σωτηρούλα Κ. Παπαδοπούλου, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Παναγιώτα Σολωμού, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 29 Αυγούστου 2013.

Η Ευανθία Χρ. Μιχαήλ, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Ευαγγελία Κ. Χατζημιχαήλ, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Μαρία Κονναρή, Ανώτερος Γραμματειακός Λειτουργός αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Γεωργία Γ. Γεωργιάδου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Βαθούλα Α. Αττά, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Παναγιώτα Τριμιντή, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Ο Τάσος Χατζηπολυκάρπου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Δημήτρα Κλ. Χριστοφίδου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Έλλη Κούρρη-Παπαγεωργίου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Νίκη Κωνσταντά, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Άννα Μαυρίδου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 31 Αυγούστου 2013.

Η Νίτσα Φρυδά, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Αθηνούλλα Γαβριηλίδου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Η Λουκία Ιωάννου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Αναστασία Λάμπρου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013.

Ο Σταύρος Γ. Μαυρέσης, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 30 Αυγούστου 2013.

Η Παναγιώτα Μελετίου, Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από τις 29 Αυγούστου 2013.

Η Σωτηρούλα Χατζημιχαήλ (Νικολάου), Γραμματειακός Λειτουργός, αφυπηρέτησε από την 1η Σεπτεμβρίου 2013. ■

## Ευχαριστίες σε υπηρεσίες

Δρ. Αντώνης Πρωτοπαπάς

Οάσεως αρ. 4, Καϊμακλί

1021 Λευκωσία

11 Οκτωβρίου, 2013

Αγαπητή Σύνταξη,

Πριν μερικές μέρες η γυναίκα μου εγκλωβίστηκε στον ανελκυστήρα της πολυκατοικίας «Μελαντρίνα», οδός Πέτρου Πάλλου-ρου 5, στους Αγ. Ομολογητές. Τηλεφώνησα στον αρ. Αμεσης Ανάγκης 112 της Αστυνομίας και με συνέδεσαν αμέσως με την Πυροσβεστική Υπηρεσία στον αρ. 199. Η ανταπόκριση της Πυροσβεστικής ήταν άμεση και αποτελεσματική. Σε λιγότερο από 10 λεπτά η

γυναίκα μου είχε απεγκλωβισθεί.

Με το σημείωμα μου αυτό επιθυμώ να εκφράσω δημοσίως τις ευχαριστίες τόσο της συζύγου μου όσο και τις δικές μου και προς τις δύο υπηρεσίες, που τόσο πρόθυμα και αποτελεσματικά έδρασαν. Δημόσιες υπηρεσίες σαν αυτές, μας δίδουν αυτούς τους δύσκολους καιρούς αισιόδοξα μηνύματα και αποτελούν παράδειγμα προς μίμηση και για άλλες δημόσιες υπηρεσίες.

Ευχαριστούμε,

Δρ. Αντώνης Πρωτοπαπάς

Δρ. Τατιάνα Πάσενγιουκ - Πρωτοπαπά

### Η ΣΑΤΙΡΑ ΤΟΥ Κ.Π.Ι.

### ΦΤΑΙΕΙ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Η τριμελής επιτροπή το πόρισμα έχει δώσει μα την οικονομία μας δεν μπόρεσε να σώσει γιατί τούτο το πόρισμα είναι φιλολογία κείμενο ανεμνήνευτο κι αοριστολογία!

Οι πάντες το απέρριψαν κι εισαγγελείς ακόμα ως και το νομοθετικό εις τη Βουλή μας σώμα, άλλα των άλλων, λέγουσι, πως τούτο αναφέρει κι ουδόλως το ποθούμενο εν τέλει έχει προσφέρει!! Εκ των πραγμάτων φαίνεται στο σύστημα πως φταίει όμως κι η δικαιοσύνη εις τον τόπο παραπαίει, «το σύστημα είναι ένοχο και οι συνθήκες της ζωής» μα κατά τον Καζαντζίδη δεν τό δίκασε κανείς!!!

*Κωστάκης Π. Ιωαννίδης*

Κωστάκης Π. Ιωαννίδης



**ΠΩΛΕΙΤΑΙ** ολοκαίνουριο ισόγειο διαμέρισμα δύο υπνοδωματίων 85 τ.μ. με βεράντα και κήπο σε τουριστικό συγκρότημα με πισίνα και γυμναστήριο στην περιοχή Κάππαρη στο Παραλίμνι.  
Τιμή €95.000 συζητήσιμη  
Τηλ. 99464677

### ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο σε Αγ. Τριμιθιάς

Πωλείται 1/2 οικόπεδο σε πολύ ωραία περιοχή στους Αγίους Τριμιθιάς κατάλληλο για ανέγερση μεζονέττας με εμβαδό 235 τ.μ.  
Για πληροφορίες στο τηλ. 99669990.

### ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ ΓΑΜΟΥ

Σας προσκαλούμε στο γάμο μας που θα γίνει το Σάββατο, 19 Οκτωβρίου 2013 και ώρα 4:00 μ.μ. στον Ιερό Ναό Αγίου Αντωνίου στη Λευκωσία

### ΓΙΑΝΝΟΣ – ΜΑΡΙΑ

Οι γονείς:

**Κυριάκος και Αλίκη - Ευτυχία Τουμασή**  
από Καπούτι Μόρφου και τώρα στην Αγλαντζιά

**Αντρέας και Λίτσα Χατζημάρκου**  
από Μένοικο και Αμμόχωστο και τώρα στη Λευκωσία

Συγχαρητήρια και δεξίωση στη ΣΤΟΑ Λευκωσίας  
(Πλατεία Παλαιού Δημαρχείου)  
από τις 6:00 μ.μ. μέχρι τις 8:00 μ.μ.

**Η παρούσα να θεωρηθεί και ως ιδιαίτερη πρόσκληση**



### ΕΚΦΡΑΣΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΟ ΤΗΣ ΠΑΓΚΥΠΡΙΑΣ ΣΥΝΤΕΧΝΙΑΣ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ (ΠΑΣΥΔΥ)

**Κατά νόμο υπεύθυνος,**  
Γλαύκος Χατζηπέτρου, Γ.Γ. ΠΑΣΥΔΥ,  
Τηλ. 22844445  
e-mail pasydy.glafkos@cytanet.com.cy

**Υπεύθυνος Σύνταξης,**  
Πρίamos Λοϊζίδης, Τηλ. 22844456  
e-mail: pasydy.priamos@cytanet.com.cy  
Άρθρα Συνεργατών δεν εκφράζουν κατ' ανάγκη τις θέσεις της Οργάνωσης.  
Οι απόψεις που εκφράζονται από συνεργάτες δεν δεσμεύουν κατ' ανάγκη την

ΠΑΣΥΔΥ. Οι συνεργασίες να περιορίζονται κατά το δυνατό στις 400 λέξεις.  
Επιτρέπεται η αναδημοσίευση ύλης της εφημερίδας με την προϋπόθεση ότι αναφέρεται η πηγή και ο συγγραφέας.

**Διεύθυνση:** Δημοσθένης Σεβέρης 3, Λευκωσία 1066,  
Τηλ. 22844444, 22844456, 22844457,  
Φαξ 22668639.  
e-mail: pasydy@spidernet.com.cy  
pasydy@cytanet.com.cy

## Απόσπασμα από τη διωσάμενη απόφαση του Δικαστή του Ανωτάτου Δικαστηρίου κ. Γιώργου Ερωτοκρίτου στις υποθέσεις αρ. 551/2013 και άλλες

### Η υπεροχή του κράτους δικαίου

Τα πρόσφατα γεγονότα στον ευρωπαϊκό χώρο λόγω της οικονομικής κρίσης και τα μέτρα που λήφθηκαν, δίδουν την εντύπωση ότι όχι μόνο το διεθνές δίκαιο, αλλά και το ευρωπαϊκό και εθνικό δίκαιο φαίνεται να ξαναγράφονται. Είναι επομένως αδήριτη ανάγκη για διασφάλιση των δικαιωμάτων των διαδίκων τα οποία απορρέουν από την ΣΕΕ, όπως δοθεί η ευκαιρία στα εθνικά διοικητικά δικαστήρια να ελέγξουν όχι μόνο τη νομιμότητα των προσβαλλόμενων πράξεων, αλλά και τη συμβατότητα με το δίκαιο της Ένωσης των δια-



φόρων εθνικών νομοθετικών διατάξεων, οι οποίες οδήγησαν στις προσβαλλόμενες πράξεις. Όπου διαπιστωθεί σύγκρουση και δεν υπάρχει οποιαδήποτε ασάφεια, εφαρμόζεται το δίκαιο της Ένωσης, το οποίο υπερισχύει και έχει άμεση εφαρμογή. Όπου διαπιστωθεί σύγκρουση, αλλά δεν υπάρχει η απαιτούμενη σαφήνεια ως προς το περιεχόμενο, τότε το εθνικό δικαστήριο έχει την ευχέρεια, δυνάμει του άρθρου 267 της ΣΛΕΕ να απευθυνθεί με προδικαστικό ερώτημα στο ΔΕΕ, καλώντας το είτε να ερμηνεύσει συγκεκριμένες πρόνοιες του δικαίου της Ένωσης, είτε να αποφανθεί επί του κύρους συγκεκριμένων νομικών πράξεων οργάνων της Ένωσης. Με τη βοήθεια αυτή το εθνικό δικαστήριο μπορεί να προχωρήσει πλέον στην εξέταση της συμ-

βατότητας του εθνικού του δικαίου με το δίκαιο της Ένωσης.

Η εθνική κυριαρχία αναμφίβολα έχει υποχωρήσει μπροστά στην υπεροχή του ευρωπαϊκού δικαίου και ορθώς θα έλεγα. Όμως φαίνεται ότι η περαιτέρω διάβρωση της και η παράλληλη διάβρωση των θεμελιωδών δικαιωμάτων, πολλές φορές με άτυπες διαδικασίες, θα πρέπει σε κάποιο στάδιο να ελεγχθεί από το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο, έστω και εμμέσως διά του άρθρου 267, κατά πόσον είναι συμβατή με το πρωτογενές δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Στο ευρωπαϊκό δικαϊκό σύστημα η υπεροχή του κράτους δικαίου και η έννομη προστασία, τα οποία αποτελούν θεμελιώδη αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης και είναι άρρηκτα

συνυφασμένα με τη Δημοκρατία, δεν είναι δυνατό να εξουδετερωθούν με τη δημιουργία εξαιρέσεων από δικαστικό διοικητικό έλεγχο, κάθε φορά που για διάφορους λόγους εθνικές κυβερνήσεις βρίσκονται σε δύσκολη θέση και λαμβάνουν αποφάσεις οι οποίες παραβιάζουν βασικά ανθρώπινα δικαιώματα τα οποία απορρέουν από την έννομη τάξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και γενικά από το ευρωπαϊκό κεκτημένο. Οι νομικοί περιορισμοί που θέτει το Σύνταγμα στην άσκηση κρατικής εξουσίας θα πρέπει να διατηρηθούν, ώστε ακόμα και σε κρίσιμες και δύσκολες συνθήκες, όπως υπάρχουν σήμερα, να διασφαλίζεται η υπεροχή του κράτους δικαίου και η αρχή της νομιμότητας. ■

## Άρχισε από 9 Σεπτεμβρίου να λειτουργεί Νηπιαγωγείο ΠΑΣΥΔΥ στη Λεμεσό

**Α**πό τις 9 Σεπτεμβρίου λειτουργεί Νηπιαγωγείο της Οργάνωσης μας και στη Λεμεσό για τα παιδιά των μελών της Συντεχνίας.

Το Νηπιαγωγείο στεγάζεται σε οίκημα στην οδό Αγίας Φυλάξεως 93, στο οποίο λειτουργούσε το πρώην νηπιαγωγείο «Φτερουγίσματα». Βρίσκεται μεταξύ του Λυκείου «Πέτρου και Παύλου» και των αρτοποιείων «ΖΟΡΠΑΣ».

Στο Νηπιαγωγείο της ΠΑΣΥΔΥ στη Λεμεσό γίνονται δεκτά παιδιά μελών ηλικίας δύο μέχρι πέντε ετών. Θα λειτουργήσει επίσης προδημοτικό τμήμα νοουμένου ότι θα υπάρξει ενδιαφέρον. Δεν γίνονται δεκτά παιδιά που δεν έχουν συμπληρώσει τα δύο έτη

της ηλικίας τους μέχρι την 31η Αυγούστου, 2013.

Τα δίδακτρα στο Νηπιαγωγείο εκτός της προδημοτικής έχουν ορισθεί σε €140 μηνιαίως και καταβάλλονται προκαταβολικά. Εάν δεν συμπληρωθούν όλες οι θέσεις από παιδιά μελών της ΠΑΣΥΔΥ θα εξετασθούν αιτήσεις και από μη μέλη της Οργάνωσης. Τα δίδακτρα για την προδημοτική και για τα παιδιά μη μελών θα καθοριστούν αργότερα.

Ενδιαφερόμενοι συνάδελφοι μπορούν να προμηθευτούν έντυπα αιτήσεων από τα Γραφεία της ΠΑΣΥΔΥ τηλ. 22844463 και από την ιστοσελίδα της Οργάνωσης [www.pasdy.org](http://www.pasdy.org). ■



## Ανοικτή επιστολή προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας

Συνέχεια από σελ. 1

διατηρήσουν τις θέσεις τους σε περίπτωση εκλογής τους ως δημοτικοί ή κοινοτικοί σύμβουλοι.

Το Ανώτατο Δικαστήριο με την υπό αναφορά απόφαση καθιέρωσε ότι στην Κύπρο, εκτός από την κλασική αρχή περί διακρίσεως εξουσιών του Κράτους (Νομοθετική, Εκτελεστική, Δικαστική) το Σύνταγμα κατοχυρώνει και την αρχή της Διακρίσεως μεταξύ πολιτικής (πολιτειακής λειτουργίας) και διοικητικής λειτουργίας. Και κατ'εφαρμογή της εν λόγω Αρχής η απόφαση της πλειοψηφίας έκρινε ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις αντίκειντο στο Σύνταγμα.

Είμαι βέβαιος ότι έχετε υπόψη σας ότι τα διοικητικά ασυμβίβαστα, δηλαδή οι απαγορεύσεις ορισμένων δραστηριοτήτων από δημόσιους λειτουργούς, δικαιολογούνται σε πλείστα Συντάγματα με βάση την αρχή της αμεροληψίας της διοικήσεως, η οποία είναι μια θετική έννοια, προσανατολισμένη στην αξία της δικαιοσύνης και, όπως η δικαιοσύνη, έτσι και η αμεροληψία δεν αρκεί να υπάρχει, πρέπει και να είναι φανερό ότι υπάρχει

Ενόψει των όσων αναφέρονται πιο πάνω, με όλο το σέβας Κύριε Πρόεδρε, ούτε η θέση των νομικών μας συμβούλων, αλλ' ούτε και η απόφαση του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην οποία στηρίζονται μπορούν να χαρακτηρίσουν νομικίστικες θεωρίες. Πρόσθετα θα

θέλαμε να επανατονίσουμε ότι ως Οργάνωση δεν στοχοποιούμε οποιοδήποτε πρόσωπο ή πολιτική. Εξάλλου με επιστολή μας προς την κα. Λαμπριανίδου τη διαβεβαίωσαμε ότι η Οργάνωση μας δεν ελαύνεται με κανένα τρόπο από πρόθεση αμφισβήτησης ούτε των προσωπικών της ικανοτήτων, ούτε των εν γένει δυνατοτήτων της ως ατόμου και ως καταξιωμένης λειτουργού. Επανατονίζουμε ότι η μόνη απαίτηση μας είναι η τήρηση της νομιμότητας.

Κύριε Πρόεδρε,

Είναι προσωπική μου έντονη πεποίθηση ότι στις σημερινές δύσκολες συνθήκες που βιώνουμε είναι αδιανόητο Κυβέρνηση και ΠΑΣΥΔΥ και/ή Κυβέρνηση και δημοσιοϋπαλληλική τάξη να βρίσκονται σε αντιπαράθεση. Κατά την ταπεινή μου άποψη η πολιτική της στοχοποίησης της δημοσιοϋπαλληλικής τάξης, όσο και ο παραγκωνισμός της ΠΑΣΥΔΥ θα αποδειχθεί βραχυπρόθεσμα άκρως επιζήμια για τα ευρύτερα συμφέροντα του τόπου.

Ενόψει των πιο πάνω και δεδομένης της βούλησης και ετοιμότητας της Οργάνωσής μας για προώθηση του κυβερνητικού έργου, σας απευθύνω θερμή έκκληση όπως συμβάλετε ο ίδιος προσωπικά για τη δημιουργία εκείνων των προϋποθέσεων που θα οδηγήσουν σε εποικοδομητικό και αμοιβαία επωφελή διάλογο. ■

## Εμπειρογνώμονες για την οικονομία

**Μ**ετά από συνάντηση του Γενικού Εισαγγελέα της Δημοκρατίας Κώστα Κληρίδη, τον οποίο συνόδευε ο Βοηθός Γενικός Εισαγγελέας Ρίκκος Ερωτοκρίτου με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ο Γενικός Εισαγγελέας δήλωσε στους δημοσιογράφους ότι με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας συζητήθηκαν μια σειρά από θέματα, τα οποία είτε είχαν εγερθεί από τη Νομική Υπηρεσία για να συζητηθούν με τον Πρόεδρο είτε ο ίδιος ο Πρόεδρος ήθελε να τα εγείρει. Τα συζητήσαμε είπε και βρήκαμε διευθετήσεις και λύσεις για τα περισσότερα και πρόσθεσε: «Εκείνο που μπορούμε να πούμε είναι στο πιο συγκεκριμένο, εξειδικευμένο θέμα της παροχής οικονομικής συνδρομής για τις συνεχιζόμενες ανακρίσεις σε σχέση με την κατάσταση της οικονομίας, υποβάλαμε το αίτημα μας απευθείας στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας και πρέπει να σας πω ότι βρήκαμε πλήρη υποστήριξη».

Ερωτηθείς πού βρίσκονται οι έρευνες για την υπόθεση της οικονομίας, ο κ. Κληρίδης είπε ότι «συνεχίζονται με έντονο ρυθμό οι ανακρίσεις. Επειδή όμως κρίθηκε και πολύ σωστά από τους ανακριτές ότι απαιτείται η εξειδικευμένη βοήθεια επιστημονικής φύσεως από εμπειρογνώμονες προσπαθούμε να την εξασφαλίσουμε με εξίσου ταχύ ρυθμό».

Κληθείς να πει αν έλαβε το πράσινο φως από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας για να δοθεί οικονομική ενίσχυση, ώστε να έρθουν στην Κύπρο εμπειρογνώμονες, ο κ. Κληρίδης

είπε ότι «το αίτημα μας έτυχε πλήρους αποδοχής από τον Πρόεδρο».

Ερωτηθείς σε ποιους τομείς θα ζητήσει η Νομική Υπηρεσία τεχνοκρατική υποστήριξη, ο κ. Κληρίδης είπε ότι «αυτό είναι θέμα των ανακριτών περισσότερο. Στους εξειδικευμένους τομείς που κρίνουν ότι χρειάζονται βοήθεια θα παρασχεθεί αυτή η βοήθεια από τους εμπειρογνώμονες».

Σε ερώτηση αν οι εμπειρογνώμονες θα στελεχωθούν τα κλιμάκια των ερευνητών άμεσα, ο κ. Κληρίδης είπε ότι «το πρώτο στάδιο είναι η επιλογή των σωστών εμπειρογνομόνων οι οποίοι πράγματι θα μπορούν να παράσχουν την αναγκαία βοήθεια και το δεύτερο στάδιο είναι η έναρξη της παροχής αυτής της βοήθειας».

Κληθείς να πει πόσοι εμπειρογνώμονες θα αξιοποιηθούν, ο κ. Κληρίδης είπε ότι «είναι πιο ορθό να μιλάμε για έναν οίκο που θα καθοδηγεί τους ανακριτές. Πρόκειται για οίκο εμπειρογνομόνων επιστημονικής βάσεως οι οποίοι ασχολούνται με διερευνήσεις αυτού του είδους υποθέσεων».

Σε ερώτηση αν ο οίκος θα είναι από το εξωτερικό ή από την Κύπρο απάντησε «μάλλον από το εξωτερικό. Θα επιλεγεί μέσα από συστάσεις και πληροφορίες που παίρνουμε από διάφορους».

Τέλος, ερωτηθείς για το πόρισμα Πική, ο κ. Κληρίδης είπε ότι αυτό «τυγχάνει επεξεργασίας». ■



## ΣΕΛΙΔΑ ΤΗΣ ΓΥΝΑΙΚΑΣ

## Διεθνής Ημέρα Κοριτσιού

**Ο**ι διακρίσεις και η βία κατά των κοριτσιών σε διάφορα μέρη του κόσμου ώθησαν τον ΟΗΕ να ανακηρύξει την 11η Οκτωβρίου ως Διεθνή Ημέρα Κοριτσιού (International Day of Girl Child). Καθιερώθηκε με απόφαση της Γενικής Συνέλευσης του ΟΗΕ στις 19 Δεκεμβρίου 2011 και γιορτάζεται για πρώτη φορά το 2012.

Η πρώτη Παγκόσμια Ημέρα Κοριτσιού είναι επικεντρωμένη στις προσπάθειες για τον τερματισμό των γάμων σε παιδική ηλικία, μια θεμελιώδης παραβίαση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, που επηρεάζει όλες τις πτυχές της ζωής ενός κοριτσιού.

Πρόσφατες εκτιμήσεις της UNICEF δείχνουν ότι περίπου 70 εκατομμύρια νεαρές γυναίκες ηλικίας 20-24 ετών (σχεδόν η μία στις τρεις) παντρεύτηκαν πριν από την ηλικία των 18 ετών, με τα 23 εκατομμύρια εξ αυτών να έχουν παντρευτεί πριν από τα 15. Παγκοσμίως, σχεδόν 400 εκατομμύρια γυναίκες ηλικίας 20-49 ή πάνω από το 40% παντρεύτηκαν σε παιδική ηλικία.

Ο γάμος σε παιδική ηλικία βάζει σε κίνδυνο τα κορίτσια για πρώιμη και ανεπιθύμητη εγκυμοσύνη, θέτοντας σε κίνδυνο τη ζωή τους. Οι μητρικοί θάνατοι που σχετίζονται με την εγκυμοσύνη και τον τοκετό είναι ένα σημαντικό ποσοστό της θνησιμότητας κοριτσιών ηλικίας 15-19 ετών σε όλο τον κόσμο, που αντιστοιχεί σε περίπου 50.000 θανάτους κάθε χρόνο. Επιπλέον, τα κορίτσια



μεταξύ 10 και 14 ετών διατρέχουν πέντε φορές μεγαλύτερο κίνδυνο θανάτου κατά την εγκυμοσύνη και τον τοκετό από τις γυναίκες ηλικίας 20 έως 24 ετών.

**Η καινοτομία, κλειδί για να φέρουμε περισσότερα κορίτσια στο σχολείο και τη μάθηση**

Για να σηματοδοτήσει τη δεύτερη Παγκόσμια Ημέρα του Κοριτσιού, 11 Οκτωβρίου, η UNICEF τονίζει τη δύναμη της καινοτομίας για να βελτιωθεί η ποιότητα της εκπαίδευσης για όλα τα παιδιά και για να φέρουμε περισσότερα κορίτσια στο σχολείο.

Παρά τη συνεχή μείωση των κοριτσιών που δεν πηγαίνουν σχολείο, πάρα πολλά κορίτσια σε όλο τον κόσμο εξακολουθούν να στερούνται μια ποιοτική εκπαίδευση και την ευκαιρία να αναπτύξουν το πλήρες δυναμικό τους. Τα στοιχεία δείχνουν ότι ακόμη και ένα μόνο έτος στη δευτεροβάθμια εκπαίδευση

για ένα κορίτσι αναλογεί με μέχρι και 25% εκατό αύξηση των μελλοντικών του αποδοχών. Όμως σήμερα, εκατομμύρια κορίτσια εξακολουθούν να βρίσκονται εκτός σχολείου, συμπεριλαμβανομένων 31 εκατομμυρίων κοριτσιών πρωτοβάθμιας σχολικής ηλικίας.

«Η εκπαίδευση μπορεί να μεταμορφώσει τις ζωές των κοριτσιών και να ενισχύσει τις τοπικές τους κοινότητες», δήλωσε ο Anthony Lake, Εκτελεστικός Διευθυντής της UNICEF. «Η καινοτομία μπορεί να μας βοηθήσει να φτάσουμε σε κάθε κορίτσι μεταμορφώνοντας το εκπαιδευτικό σύστημα».

Από κοινού με τους συνεργάτες της, η UNICEF διερευνά το πώς η τεχνολογία μπορεί να αυξήσει την πρόσβαση στην εκπαίδευση για τα εκτός σχολείου κορίτσια και να βελτιώσει την ποιότητα της μάθησης για κάθε παιδί.

Στη Νότια Αφρική, η Εταιρική Συνεργασία TechnoGirls, μεταξύ της UNICEF, της κυβέρνησης και πάνω από 100 επιχειρήσεων του ιδιωτικού τομέα, συνδέει 10.000 κορίτσια εφηβικής ηλικίας με συμβούλους από τον τομέα της τεχνολογίας για την ενίσχυση των δεξιοτήτων τους και της ετοιμότητάς τους για εργασία.

Η καινοτομία μπορεί να βοηθήσει επίσης τα κράτη να φτάσουν στα πιο δυσπρόσιτα παιδιά που διατρέχουν το μεγαλύτερο κίνδυνο να μείνουν εκτός σχολείου. Στην Ουγ-

κάντα, το πρόγραμμα EduTrack χρησιμοποιεί μηνύματα SMS για να συνδέσει μαθητές και σχολεία με τη UNICEF, δίνοντάς τους τη δυνατότητα να μιλήσουν σχετικά με την εκπαίδευση, την ποιότητα των εκπαιδευτικών και τη βία στα σχολεία.



Η καινοτομία δεν αφορά μόνο την τεχνολογία. Μπορεί να σημαίνει την υιοθέτηση νέων μεθόδων για να ξεπεραστούν άλλα εμπόδια που κρατούν τα κορίτσια εκτός σχολείου, όπως η βελτίωση των εγκαταστάσεων υγιεινής και η ασφάλεια των κοριτσιών καθώς περπατούν προς και από το σχολείο.

«Η καινοτομία μας δίνει πανίσχυρα νέα εργαλεία για να προσεγγίσουμε και να διδάξουμε περισσότερα κορίτσια από ποτέ», είπε ο κ. Lake. «Για να βοηθήσουμε περισσότερα κορίτσια να πάνε στο σχολείο, να παραμείνουν στο σχολείο και να ολοκληρώσουν την εκπαίδευσή τους, θα πρέπει να συνεχίσουμε να μαθαίνουμε και εμείς οι ίδιοι, χρησιμοποιώντας αυτά τα νέα εργαλεία, βρίσκοντας νέες ιδέες και επεκτείνοντας τις περισσότερες υποσχόμενες καινοτομίες.» ■

## Η Malala Yousafzai βραβεύτηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

**Η** πακιστανή αγωνίστρια Malala Yousafzai, που μάχεται για το δικαίωμα των κοριτσιών στην εκπαίδευση, ανακηρύχθηκε νικήτρια του βραβείου **Ζαχάρωφ για το 2013**, με σημερινή απόφαση της Διάσκεψης των Προέδρων (Πρόεδρος του ΕΚ και αρχηγοί των πολιτικών ομάδων). Θα κληθεί να παραλάβει το βραβείο της σε τελετή που θα πραγματοποιηθεί στο Στρασβούργο στις 20 Νοεμβρίου.

«Με την απονομή του Βραβείου Ζαχάρωφ στη Malala Yousafzai, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο αναγνωρίζει την απίστευτη δύναμη αυτής της νεαρής γυναίκας. Η Malala υπερσπίζεται με γενναιότητα το δικαίωμα όλων των παιδιών να έχουν πρόσβαση σε μια δίκαιη εκπαίδευση. Αυτό το δικαίωμα πάρα πολύ συχνά αγνοείται όταν πρόκειται για κορίτσια, δήλωσε ο Πρόεδρος του ΕΚ Martin Schulz τη στιγμή της ανακοίνωσης του ονόματος του νικητή του βραβείου. «Καθώς η 11η Οκτωβρίου είναι η Παγκόσμια Ημέρα Κοριτσιού, θα ήθελα να υπενθυμίσω ότι πε-



ρίπου 250 εκατομμύρια νεαρές γυναίκες σε όλο τον κόσμο δεν μπορούν να πάνε στο σχολείο ελεύθερα. Το παράδειγμα της Malala μας θυμίζει ότι το δικαίωμα των παιδιών στην εκπαίδευση είναι ευθύνη και καθήκον μας. Αυτή είναι η καλύτερη επένδυση για το

μέλλον» πρόσθεσε ο Πρόεδρος. Η Malala, 16 ετών, φοιτήτρια στην πόλη Mingora της περιοχής Swat, έγινε διάσημη για τον αγώνα της υπέρ των δικαιωμάτων των γυναικών στην Κοιλάδα του Swat όπου το καθεστώς των Ταλιμπάν έχει απαγορεύσει στα κορίτσια να πηγαίνουν στο σχολείο. Η πρώτη δημόσια ομιλία της τον Σεπτέμβριο του 2008 είχε τον τίτλο: «Πώς τολμούν οι Ταλιμπάν να μου στερούν το θεμελιώδες δικαίωμά μου στην εκπαίδευση;». Όταν όλα τα σχολεία θηλέων υπό τον έλεγχο των Ταλιμπάν έκλεισαν τον Ιανουάριο του 2009, η Malala δημιούργησε το δικό της ιστοχώρο για το BBC Urdu χρησιμοποιώντας το ψευδώνυμο μιας φολκlorικής ηρωίδας, της Gul Makai. Ο ιστοχώρος της έκανε γνωστή την ίδια και τον αγώνα της. Μόλις αποκαλύφθηκε η ταυτότητά της ακολούθησαν απειλές κατά της οικογένειάς της που κορυφώθηκαν με την απόπειρα δολοφονίας της. Τον Οκτώβριο του 2012 ενώ επέστρεφε σπίτι της με το σχολικό λεωφορείο, ένοπλοι Ταλιμπάν την πυ-

ροβόλησαν στο κεφάλι και το λαιμό.

«Η Malala χαίρει διεθνούς αναγνώρισης ως αγωνίστρια για τα ανθρώπινα δικαιώματα λόγω της μάχης της για το δικαίωμα των γυναικών στην εκπαίδευση, την ελευθερία και τον αυτοπροσδιορισμό», τονίζουν οι ευρωβουλευτές που την πρότειναν ως υποψήφια.

Η Malala Yousafzai προτάθηκε από κοινού από το ΕΛΚ, του Σοσιαλιστές, τους Φιλελεύθερους, τον Jean Lambert (Πράσινοι, HB) καθώς και από την ομάδα των Ευρωπαίων Συντηρητικών και Μεταρρυθμιστών. Το Βραβείο Ζαχάρωφ για την Ελευθερία της Σκέψης πήρε την ονομασία του από τον σοβιετικό επιστήμονα και αντιφρονούντα Αντρέι Ζαχάρωφ και θεσπίστηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το Δεκέμβριο του 1988 για να τιμά πρόσωπα ή οργανώσεις που αγωνίζονται για την υπεράσπιση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και ελευθεριών και ιδίως για το δικαίωμα στην ελεύθερη έκφραση. ■

## Η Gloria Mills εξελέγη Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Γυναικών ETUC

**Η** Gloria Mills των Βρετανικών Δημοσίου-παλληλικών Συνδικάτων UNISON έχει εκλεγεί Αντιπρόεδρος της Επιτροπής Γυναικών της Συνομοσπονδίας Ευρωπαϊκών Συνδικάτων ETUC με πλειοψηφία 40 από τις 42 ψήφους. Είναι επίσης εν ενεργεία πρόεδρος των Γυναικών της EPSU και Ισότητας των Φύλων. Η υποψηφιότητα της υποστηρίχθηκε σθεναρά από την EPSU και το Trade Union Congress.

Η Gloria Mills εξελέγη πρόεδρος του TUC, το

Σεπτέμβριο του 2005 και υπηρέτησε ως Πρόεδρος και αντιπρόεδρος το 2005-2007. Η συμμετοχή της στα συνδικάτα ξεκίνησε ως διαχειριστής το 1978 και σύντομα διορίστηκε διευθυντής της Unison των ίσων ευκαιριών. Από εκείνη την εποχή ήταν υπεύθυνη για σειρά από εκστρατείες για την ίση αμοιβή, φροντίδα των παιδιών, των γυναικών, την απασχόληση, το φύλο και τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Ήταν επίσης η πρώτη μαύρη γυναίκα που εξε-

λέγη στην Γενική Διεύθυνση της TUC στο Συμβούλιο, και είναι πρόεδρος της επιτροπής αγώνων και μέλος της επιτροπής των γυναικών. Στη Gloria Mills απονεμήθηκε το CBE το 1995 για την παροχή υπηρεσιών προς συνδικαλιστικές οργανώσεις και στη συνέχεια το MBE το 1999.

Έχει διατελέσει μέλος της Επιτροπής Γυναικών της ETUC από το 2007 και μέλος του Προεδρείου από το 2011. ■



# ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΑΝΩΤΑΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΣΕ ΘΕΜΑΤΑ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

Ετοιμάζει Γλαύκος Χατζηπέτρου



Υπόθεση αρ. 1955/2008

Μαρία Πασχαλίδου  
ν.  
Δημοκρατίας  
2 Οκτωβρίου, 2013

## Τα γεγονότα

Με την πιο πάνω προσφυγή η αιτήτρια Μαρία Πασχαλίδου προσέβαλε την απόφαση της ΕΔΥ με την οποία τα ενδιαφερόμενα μέρη (Ε/Μ) αρ. 1. Αναστασία Ρωσσίδου και αρ. 2. Πέτρος Σολωμού, προήχθησαν στην μόνιμη θέση Τεχνικού Επιθεωρητή, Τεχνικές Υπηρεσίες, Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού, από 1/10/2008.

Στις 4/11/10, αφού διαχωρίστηκε το δικόγραφο, η προσφυγή αποσύρθηκε για το Ε/Μ αρ. 2.

## Νομικοί ισχυρισμοί

Η αιτήτρια κατά κύριο λόγο στηρίξε την αίτηση της για ακύρωση της επίδικης πράξης στον ισχυρισμό ότι η σύσταση του Προϊστάμενου είναι πεπλανημένη. Ειδικότερα η αιτήτρια ισχυρίστηκε ότι με βάση τα δεδομένα και την εικόνα των δύο υποψηφίων η σύσταση πάσχει ως ανατιολόγητη, αυθαίρετη και καταχρηστική. Στην υπό αναφορά σύσταση αναφέρθηκαν τα ακόλουθα:

«Έχω ανατρέξει στα στοιχεία που ανάγονται στον ουσιώδη χρόνο και παρατηρώ ότι όλοι οι υποψήφιοι με α/α 1-4 κατείχαν όλα τα προβλεπόμενα από το Σχέδιο Υπηρεσίας προσόντα (η αιτήτρια ήταν η υποψήφια με α/α 1 και το Ε/Μ η υποψήφια με α/α 3).

Γνωρίζω όλους τους υποψηφίους προσωπικά και προκειμένου να προβώ σε σύσταση έχω φροντίσει να ενημερωθώ και προσωπικά και έχω διαβουλευθεί με τον άμεσα προϊστάμενό τους. Μελέτησα, επίσης, τους Προσωπικούς Φακέλους και τους Φακέλους των Ετήσιων Υπηρεσιακών Εκθέσεων τους, προκειμένου να διαμορφώσω άποψη.

Σημειώνω ότι έχω αποδώσει τη δέουσα σημασία τόσο στην εν γένει απόδοση και προσφορά των υποψηφίων στη θέση που κατείχαν κατά τον ουσιώδη χρόνο όσο και στις ικανότητές τους σε σχέση με τα καθήκοντα και τις ευθύνες της υπό πλήρωση θέσης. Αφού έλαβα υπόψη τα πιο πάνω, καθώς και τα καθιερωμένα κριτήρια στο σύνολό τους - αξία, προσόντα, αρχαιότητα - και έχοντας υπόψη τις απαιτήσεις του Σχεδίου Υπηρεσίας της υπό πλήρωση θέσης, συστήνω για προαγωγή την Ρωσσίδου Ανα-

στασία.

Συστήνοντας την πιο πάνω, έλαβα υπόψη ότι αυτή υπερέχει σε αξία των μη συστηνομένων, όπως αυτή αντικατοπτρίζεται στις Ετήσιες Υπηρεσιακές Εκθέσεις, με έμφαση στα τελευταία χρόνια στα οποία αποδίδεται ιδιαίτερη βαρύτητα. Συγκεκριμένα, υπερέχει κατά τέσσερα στοιχεία της Πασχαλίδου κατά 2 στοιχεία του Σολωμού και κατά 3 στοιχεία του Παναγή.

Αφού συνεκτίμησα όλα τα πιο πάνω στοιχεία, συστήνω ως καταλληλότερη για προαγωγή στη θέση Τεχνικού Επιθεωρητή τη Ρωσσίδου Αναστασία».

Η ευπαίδευτη συνήγορος της αιτήτριας επιχειρηματολόγησε ότι από το ανωτέρω κείμενο προκύπτει η πλάνη του Διευθυντή και το αυθαίρετο και ανατιολόγητο της σύστασης υπέρ του Ε/Μ.

Ειδικότερα, υπέβαλε η ευπαίδευτη συνήγορος της αιτήτριας, αποσιωπήθηκε η υπέρτερη πείρα της αιτήτριας στο Τμήμα στην άσκηση καθηκόντων Τεχνικού, με προσόντα Τεχνικού. Συναφώς αναφέρθηκε ότι η αιτήτρια είχε διοριστεί στη θέση Σχεδιαστή (που

αργότερα μετονομάστηκε σε Τεχνικό 2ης Τάξης) στις 15/11/1968, αφού αποφοίτησε από το Κέντρο Τεχνολογικών Εφαρμογών Αθήνας (1966-1968), (τα αργότερα επονομαζόμενα Τ.Ε.Ι.) και αφού απέκτησε πτυχίο Τεχνολόγου του Υπουργείου Παιδείας της Ελλάδος. Σημείωσε επίσης ότι η αιτήτρια ήταν και απόφοιτος Γυμνασίου Θετικού Κλάδου. Αντίστοιχα σημειώθηκε ότι το Ε/Μ διορίστηκε στη θέση Τεχνικού 2ης Τάξης, στις 16/5/77.

Από την αντίθετη πλευρά, οι καθ' ων η αίτηση αντέτειναν ότι τα όσα ανέφερε ο Διευθυντής στη σύστασή του, περιέχουν επαρκή αιτιολογία. Είναι η θέση των καθ' ων η αίτηση ότι ο Διευθυντής έλαβε υπόψη του και τα τρία θεσμοθετημένα κριτήρια, αξία-προσόντα-αρχαιότητα των υποψηφίων καθώς και την καταλληλότητα αυτών σε συνάρτηση με τα καθήκοντα της, υπό πλήρωση, θέσης.

## Η απόφαση του δικαστηρίου

Το δικαστήριο ακυρώνοντας την επίδικη διοικητική πράξη αποφάνθηκε ότι:

α. Έχω εξετάσει με μεγάλη προσοχή την εκατέρωθεν επιχειρηματολογία σε συνάρτηση με τα δεδομένα των υποψηφίων και συμφωνώ με τα επιχειρήματα της ευπαίδευτης συνηγόρου της αιτήτριας ότι η σύσταση του Διευθυντή στην προκείμενη προαγωγική διαδικασία πάσχει.

Η αναφορά του Διευθυντή ότι «η συστη- νόμνη διαθέτει τα απαιτούμενα προσόντα

και δεν υστερεί των μη συστηνομένων» είναι πράγματι γενική και αόριστη.

Σε ποια προσόντα του ενδιαφερόμενου προσώπου αναφέρεται με τη φράση αυτή ο Διευθυντής; Μήπως ότι η ενδιαφερόμενη έχει τα 3 χρόνια υπηρεσίας στην προηγούμενη θέση όπως απαιτείται από το επίδικο σχέδιο υπηρεσίας της θέσης; Αν ναι, τότε γιατί αναφέρει ο Διευθυντής ότι «δεν υστερεί» των μη συστηνομένων εφόσον είναι δεδομένο ότι η αιτήτρια υπερέχει αυτής σε υπηρεσία στην προηγούμενη θέση Ανώτερου Τεχνικού κατά 3 χρόνια και 3 μήνες.

β. Επίσης συμφωνώ με τη θέση της ευπαίδευτης συνηγόρου της αιτήτριας ότι ο Διευθυντής δεν επεξηγεί πώς κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το «πρόσθετο προσόν» Interior Design Technician του Ε/Μ, ενώ δεν προβλέπεται στο σχέδιο υπηρεσίας, είναι άμεσα σχετικό, με τα καθήκοντα της θέσης. Δεν έχει δοθεί οποιαδήποτε εξήγηση για το συμπέρασμα αυτό και έτσι ο δικαστικός έλεγχος καθίσταται αδύνατος.

γ. Στην απόφαση Δημοκρατία κ.ά. ν. Αναστασιάδου κ.ά. (1995) 3 Α.Α.Δ. 119, τονίστηκε ότι: «... μόνο όπου τα στοιχεία είναι πρόδηλα και αναντίλεκτα, σε ότι αφορά τα ακαδημαϊκά προσόντα των υποψηφίων, το αρμόδιο όργανο μπορεί να μην κάμει ειδική αναφορά στα εκπαιδευτικά ενδεικτικά που τους καθιστούν προσοντούχους σύμφωνα με τα σχέδια υπηρεσίας».

δ. Ο Προϊστάμενος όφειλε να εξηγήσει πειστικά και εμπεριστατωμένα γιατί επέλεξε να συστήσει το Ε/Μ, εφόσον η σύσταση έπρεπε να καθιστά διακριτή την υπεροχή του Ε/Μ. Οι διαφορές στις ετήσιες εμπιστευτικές εκθέσεις κατά 1 «Εξαιρετος» σε κάποιες χρονιές, έχει νομολογηθεί πως αποκτούν κάποια βαρύτητα όταν στα υπόλοιπα στοιχεία κρίσεως, προσόντα, αρχαιότητα και πείρα οι υποψήφιοι είναι ίσοι. Δεν είναι όμως τέτοια η περίπτωση εδώ.

ε. Προκύπτει από τα στοιχεία των φακέλων ότι η αιτήτρια υπερέχει τόσο σε αρχαιότητα στην προηγούμενη θέση, όσο και σε πείρα στην άσκηση των καθηκόντων της προηγούμενης θέσης (λόγω μεγαλύτερης υπηρεσίας στη θέση Τεχνικού) καθώς επίσης και σε πρόσθετα προσόντα σχετικά με τα καθήκοντα της θέσης. Συνακόλουθα πώς

αξιολογήθηκαν τα επαγγελματικά και ακαδημαϊκά προσόντα και δεδομένα της αιτήτριας σε συνάρτηση με τα προσόντα του ενδιαφερόμενου προσώπου;

στ. Πώς το ενδιαφερόμενο πρόσωπο κρίθηκε ότι υπερέχει σε «Διευθυντική/Διοικητική ικανότητα» όταν μεταξύ των απαιτούμενων προσόντων για διεκδίκηση της επίδικης θέσης αποτελεί η «Ακεραιότητα χαρακτήρα, οργανωτική και διοικητική ικανότητα, υπευθυνότητα, πρωτοβουλία και ευθκρι-

σία» προσόντα τα οποία κρίθηκε ότι διέθετε και η αιτήτρια; Πώς συνεκτιμήθηκαν τα διάφορα στοιχεία κρίσεως;

ζ. Ενόψει των όσων αναφέρθηκαν πιο πάνω, η σύσταση υπέρ του ενδιαφερόμενου προσώπου κρίνεται ως ανατιολόγητη και πάσχει ως γενική και αόριστη, με αποτέλεσμα να συμπαρασύρει σε ακυρότητα και την τελική απόφαση της ΕΔΥ που στηρίχθηκε σε αυτή.

Έχει καθιερωθεί από τη νομολογία ότι τα τρία κριτήρια πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στο σύνολό τους, να συνεκτιμούνται και να συσταθμίζονται, εναπόκειται δε στο διορίζον όργανο ανάλογα με τις συνθήκες κάθε περίπτωσης, ασκώντας ορθά τη διακριτική του εξουσία προς το σκοπό επιλογής του καλύτερου υποψηφίου, να αποδώσει τέτοια βαρύτητα σε αυτά και σε κάθε ένα από αυτά, όπως το ίδιο κρίνει πρέπον, τηρουμένου ότι το κριτήριο της αξίας παραμένει το πιο αποφασιστικό (Δέσση Μιχαηλίδου ν. Δημοκρατίας, (1998) 3 Α.Α.Δ. 112). ■

## Τηλέφωνα εξυπηρέτησης κοινού για πληροφορίες σχετικά με την ακίνητη ιδιοκτησία

Το Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (ΤΕΠ), στο πλαίσιο των προσπαθειών του για καλύτερη εξυπηρέτηση του κοινού, παραθέτει τα πιο κάτω τηλέφωνα επικοινωνίας για πληροφορίες σχετικά με τη Φορολογία της Ακίνητης Ιδιοκτησίας:

|          |          |          |           |          |
|----------|----------|----------|-----------|----------|
| Λευκωσία | Λεμεσός  | Λάρνακα  | Παραλίμνι | Πάφος    |
| 22807488 | 25803700 | 24803658 | 23811458  | 26804342 |
| 22807277 | 25803837 | 24803655 |           | 26804337 |

## Διαπιστώσεις και διδάγματα για την κρίση από κατάρρευση της Lehman Brothers

**Πέντε χρόνια** συμπληρώθηκαν στις 15 αυτού του μήνα από την κατάρρευση στις 15 Σεπτεμβρίου 2008 της Lehman Brothers στις ΗΠΑ, η οποία στον αλληλοεπηρεαζόμενο παγκοσμιοποιημένο κόσμο του 21<sup>ου</sup> αιώνα επεκτάθηκε σαν χιονοστιβάδα στις άλλες ηπείρους. Άμεση σχεδόν ήταν η επέκταση της κρίσης στην Ευρώπη με τους πολίτες της να μαθαίνουν για τοξικά προϊόντα, για προοπτικές απώλειας των εξοικονομήσεων τους και για πολλά άλλα πρωτόγνωρα για την κοινωνία μας. Με κάποια καθυστέρηση η κρίση έπληξε και τη δική μας χώρα μας στην οποία λόγω και των λαθών και της αδράνειας των αρμοδίων ανατράπηκε η επικρατούσα ευημερία από την τροχιά στην κατάρρευση με όλα τα τραγικά επακόλουθα για την τεράστια πλειοψηφία του πληθυσμού.

Αποκαλείται η 15η Σεπτεμβρίου 2008 αποφράδα μέρα όχι μόνο για την παγκόσμια οικονομία, όχι μόνο για το διεθνές τραπεζικό σύστημα και για τις χρηματαγορές, όχι μόνο για τις επιχειρήσεις και τα νοικοκυριά. Ήταν αποφράδα μέρα γιατί σηματοδότησε δραματικές αλλαγές για τη ζωή και την καθημερινότητα δισεκατομμυρίων ανθρώπων σε ολόκληρο τον κόσμο.

Πολλοί συγκρίνουν την 15<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου 2008 με την τραγωδία που έπληξε την Αμερική με το κραχ του 1929 και τη βαθειά ύφεση που το ακολούθησε, όπως και με το κτύπημα στους δίδυμους πύργους στις 11 Σεπτεμβρίου 2001.

Η κρίση που σηματοδότησε η κατάρρευση της Lehman Brothers έβαλε τέλος στην εποχή της οικονομικής «αθωότητας» στο προσωπικό όνειρο και στη συλλογική αξία της ευημερίας της που κυριάρχησαν στο δυτικό κόσμο μετά το Β Παγκόσμιο Πόλεμο..

Οι μελετητές των αιτίων αλλά και της αντίδρασης στις διεθνείς οικονομικές κρίσεις προβαίνουν σε συγκρίσεις και καταλήγουν σε επωφελή συμπεράσματα. Σημειώνεται ότι στην περίπτωση του κραχ του 1929 λήφθηκαν άμεσα μέτρα που σε σχετικά σύντομο χρόνο οδήγησαν πρώτα τις ΗΠΑ και μεταπολεμικά την Ευρώπη, την Ιαπωνία και άλλες χώρες σε σταθερή ανοδική πορεία και ευημερία.

Συγκεκριμένα, μετά το κραχ το Αμερικανικό Κογκρέσο και ο Πρόεδρος Ρούζβελτ προχώρησαν στην εγκαθίδρυση θεσμών όπως η Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς και το Ομοσπονδιακό Αποθεματικό Ταμείο για να προστατεύσουν τους επενδυτές και τους αποταμιευτές. Τα μέτρα οδήγησαν σε αποκατάσταση των δυσλειτουργιών του Αμερικανικού χρηματοοικονομικού συστήματος και στη συνέχεια αποτέλεσαν την πυξίδα για τη διαχείριση των συστημάτων των άλλων χωρών. Παράλληλα με τα μέτρα υιοθετήθηκαν και στις ΗΠΑ πολιτικές του New Deal που δημιούργησαν τις προϋποθέσεις για έξοδο από την κρίση.

Δυστυχώς οι αρμόδιοι για την αποτελεσματική λειτουργία των θεσμών απέτυχαν στη συνέχεια και δεν απέτρεψαν τη δημιουργία κολοσσών στο τραπεζικό σύστημα που περίπου ογδόντα χρόνια μετά το κραχ του 1929 οδήγησαν στη σημερινή οικονομική τραγωδία. Αβασάνιστα αρμόδιοι και «ειδήμονες» υιοθέτησαν το δόγμα ότι οι κολοσσοί δεν αποτυγχάνουν ("too big to fail"); ένα δόγμα που επέτρεψε την άφρονα και ανεξέ-



λεγκτη μεγέθυνση τραπεζών και χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κάτι που βιώσαμε με πολύ οδυνηρά επακόλουθα κατ' αναλογία και στην πατρίδα μας.

Στις 15 Σεπτεμβρίου 2008 η ιστορική επενδυτική τράπεζα Lehman Brothers (ιδρύθηκε το 1850) κατέρρευσε κάτω από το βάρος ζημιών 60 δις. δολαρίων που είχε συσσωρεύσει από την ασύδοτη χορήγηση στεγαστικών δανείων με απόδοση παχυλών προμηθειών στους τραπεζίτες της. Στην Κυβέρνηση αλλά και στο τραπεζικό πεδίο των ΗΠΑ ήταν γνωστή η κρίσιμη κατάσταση της Lehman Brothers και γίνονταν απεγνωσμένες προσπάθειες για να αποτραπεί η κατάρρευση της είτε με πώληση στοιχείων της είτε με δανειοδότηση της από μεγάλους οργανισμούς.

Όμως η τέταρτη σε κεφαλαιοποίηση επενδυτική τράπεζα των ΗΠΑ «έσκασε» όταν δεν μπόρεσε να κρύψει άλλο τις λογιστικές αλχημείες με τις οποίες προσπαθούσε να συγκαλύψει την αλγεινή οικονομική της κατάσταση. Όλος ο κόσμος πλήρωσε – και θα εξακολουθήσει για περισσότερο χρόνο να πληρώνει – το κόστος της χρεοκοπίας της τράπεζας καθώς η παγκόσμια κρίση που πυροδότησε δεν έχει ακόμη ξεπεραστεί.

Υπάρχουν όμως και εκείνοι που κάνουν χρυσές δουλειές τα τελευταία πέντε χρόνια. Μεταξύ αυτών είναι οι δικηγορικές εταιρείες που ανέλαβαν να προστατεύσουν τα συμφέροντα όσων πλήγηκαν από τη χρεοκοπία και οι εταιρείες λογιστών που ανέλαβαν να μαζέψουν τα κομμάτια της κατάρρευσης. Το ποσό που θα μοιραστούν δικηγόροι και λογιστές ανέρχεται στα 3 δις. δολάρια και περιλαμβάνει νομικά έξοδα και τέλη διαχείρισης της υπόθεσης από μεγάλες συμβουλευτικές εταιρείες.

Το τεράστιο αυτό ποσό ξεπερνά ακόμη και τα ετήσια κέρδη που εμφάνιζε η Lehman Brothers πριν από την αρχή του τέλους της, στο οποίο την οδήγησε ο ξέφρενος τζόγος στην αγορά στεγαστικών δανείων υψηλού ρίσκου και χαμηλής εξασφάλισης. Το 2005 τρία χρόνια πριν την κατάρρευση η Τράπεζα ανακάλυψε καθαρά κέρδη 2,36 δις. εκατομμυρίων.

Το κοινό συμπέρασμα από την ανασκόπηση των εξελίξεων στην παγκόσμια οικονομία τα τελευταία πέντε χρόνια είναι ότι οι περισσότεροι οικονομολόγοι, κεντρικοί τραπεζίτες και ρυθμιστικές αρχές όχι μόνο απέτυχαν να προβλέψουν την κρίση αλλά πίστευαν ότι η χρηματοπιστωτική σταθερότητα ήταν εξασφαλισμένη εφόσον ο πληθωρισμός ήταν χαμηλός και σταθερός. Και η

αποτυχία συνεχίστηκε με την αδυναμία πρόβλεψης των οδυνηρών συνεπειών της κρίσης.

Είναι χαρακτηριστική η επίσημη πρόβλεψη στην Ευρώπη το 2009 ότι δεν αναμενόταν επέκταση της χρηματοπιστωτικής κρίσης και στην Ευρωζώνη. Πέρα απ' αυτό και οι αγορές δεν πρόβλεψαν τις αρνητικές επιπτώσεις από την επίδραση των σχεδόν μηδενικών επιτοκίων για τα επόμενα χρόνια.

Ο Άντερ Τέρνερ πρώην Πρόεδρος της Αρχής Χρηματοοικονομικών Υπηρεσιών της Βρετανίας (Financial Services Authority – FSA) αναφέρεται σε άκριτη εμπιστοσύνη στη χρηματοπιστωτική καινοτομία και σε ελαττωματική δομή της ευρωζώνης αλλά και σε αδυναμία να κατανοηθεί ότι υψηλές δανειακές επιβαρύνσεις που αδυσώπητα αυξάνονται για πολλές δεκαετίες, στον ιδιωτικό τομέα αποτελούσαν μια σημαντική απειλή για την οικονομική σταθερότητα.

Επισημαίνεται ακόμη ότι πολύ επικίνδυνη ήταν η πεποίθηση των πολιτικών ότι το χρέος στον ιδιωτικό τομέα δεν επιδρούσε αρνητικά στην εθνική οικονομία. Ιδιαίτερα στην παραοικονομία.

Η πεποίθηση αυτή οδήγησε σε αφειδή χορήγηση δανείων σε επιχειρήσεις μέχρι που η

οικονομία άρχισε να υποχωρεί με άμεση επίπτωση την αθέτηση των υποχρεώσεων των δανειζομένων, με αρνητική δυναμική στο σύνολο της οικονομίας.

Επιπλέον ο υπερδανεισμός μπορεί να οδηγήσει σε κύκλους υπερεπενδύσεων. Οι Ιρλανδικές και οι Ισπανικές φούσκες ακινήτων είναι εξαιρετικά παραδείγματα. Λάθος ήταν και η εντύπωση κυρίως στους δανειζομένους – ότι η άνοδος στις τιμές των ακινήτων μπορεί να καλύψει τα πραγματικά προβλήματα (όπως στα στεγαστικά δάνεια στις ΗΠΑ όπου οι Αμερικανοί είχαν την ψευδαίσθηση ότι η περιουσία τους αυξανόταν τη στιγμή που οι πραγματικοί μισθοί τους μειώνονταν ή παρέμεναν σταθεροί.

Όταν όμως η κρίση εκδηλώνεται τα συσσωρευμένα χρέη δημιουργούν ένα καθοδικό σπирάλ στην οικονομία καθώς οι υπερδανεισμένες επιχειρήσεις μειώνουν επενδύσεις και κατανάλωση σε μια προσπάθεια να πληρώσουν τα χρέη τους η ακόμη και σταματούν να πληρώνουν τα χρέη τους, κατάσταση που βλέπουμε και στην Κύπρο με τα τεράστια δάνεια εκατοντάδων εκατομμυρίων που χορηγήθηκαν με ευνοϊκούς όρους σε developers του τομέα των ακινήτων που τώρα βρίσκεται σε στασιμότητα αν όχι σε καθοδική πορεία.

Άμεσο επακόλουθο της πτώσης στις ιδιωτικές επενδύσεις και στην κατανάλωση είναι και η αύξηση των δημοσιονομικών ελλειμμάτων και σε αδυναμία δανεισμού από το δημόσιο τομέα. Είναι χαρακτηριστικά τα παραδείγματα των μνημονιακών χωρών όπου αυξάνεται ο δείκτης του δημοσίου χρέους προς το ΑΕΠ.

Ο Άντεν Τέρνερ καταλήγει ότι η τωρινή κρίση οδηγεί στη διαπίστωση ότι απέτυχε η ιδέα της ελεύθερης αγοράς στο χρηματοπιστωτικό τομέα όπως και σε άλλους τομείς της οικονομίας. Εάν δε δεν αντιμετωπισθεί το θεμελιώδες ζήτημα ότι οι απελευθερωμένες χρηματοπιστωτικές αγορές μπορούν να παράγουν επιβλαβή επίπεδα ιδιωτικού δανεισμού δεν θα έχουμε μάθει το πιο σημαντικό μάθημα από την κρίση που μας κατατράχει. ■

Θα χαρούμε πολύ να σας έχουμε κοντά μας  
στο γάμο μας που θα γίνει το  
**Σάββατο 26 Οκτωβρίου 2013 στις 4:00 μμ**  
στην εκκλησία Αγίου Γεωργίου Χλώρακας (Καΐκι) στην  
Πάφο (δίπλα από το ξενοδοχείο St. George).

**Γιώργος - Ντρία**

Οι γοργί  
Σάββας και Ανδρούλλα Ξενοφώντος  
από Ξιλιάτο και Άγιο Δομέτιο (Λευκωσία)  
Ανδρέας και Σοφούλα Κυριάκου  
από Άγιο Τύχωνα Λεμεσού και Λουρέ Μάρφου  
και τώρα στο Μοίτταλο (Πάφο)

Συγχαρητήρια και Δεξίωση  
στο «Theo's Sunset Bays» στην Πάφο  
(παραλιακός δρόμος Κισσοθέρας)  
από τις 6:30μμ - 8:00μμ  
και στην Λευκωσία  
την Παρασκευή 1η Νοεμβρίου 2013  
στο «Προσέλιον» από τις 6:30μμ - 8:00μμ

Ο συνάδελφος Σάββας Ξενοφώντος εργάζεται στην Υπηρεσία Μερίμνης του Υπουργείου  
Εσωτερικών και είναι Μέλος του Δ.Σ. του Γενικού Γραμματειακού Προσωπικού.

## Συμμετοχή των κοινωνικών εταίρων στη χάραξη-εφαρμογή πολιτικής εισηγείται η Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Η Ευρωπαϊκή** Επιτροπή εισηγείται τη δημιουργία νέου πίνακα αποτελεσμάτων για να καταστεί δυνατή η καλύτερη και πιο έγκαιρη ταυτοποίηση των μεγάλων κοινωνικών προβλημάτων και των προβλημάτων απασχόλησης στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου, στον ετήσιο κύκλο χάραξης της οικονομικής πολιτικής της ΕΕ.

Σε ανακοίνωση της που εκδόθηκε στις 2 Οκτωβρίου η Επιτροπή εισηγείται ετήσια περαιτέρω συμμετοχή των συνδικαλιστικών οργανώσεων και των εργοδοτών τόσο σε επίπεδο ΕΕ όσο και σε εθνικό επίπεδο στη χάραξη και την εφαρμογή των συστάσεων πολιτικής κατά τη διάρκεια του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου, η καλύτερη χρήση των κονδυλίων της ΕΕ και των εθνικών προϋπολογισμών για την ανακούφιση από τα κοινωνικά προβλήματα και η άρση των εμποδίων στην κινητικότητα στην εργασία είναι επίσης προτάσεις που παρουσιάζονται σε μια ανακοίνωση για την κοινωνική διάσταση της οικονομικής και νομισματικής ένωσης (ΟΝΕ), η οποία εγκρίθηκε σήμερα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής αποτελεί συνέχεια του σχεδίου στρατηγικής για μια βαθιά και ουσιαστική ΟΝΕ (IP/12/1272) που δημοσιεύθηκε τον Νοέμβριο του 2012 και θα τροφοδοτήσει συζητήσεις για το μέλλον της ΟΝΕ κατά τη διάρκεια του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου στις 24 και 25 Οκτωβρίου.

Ο Πρόεδρος κ. Barroso δήλωσε τα εξής: «Η ΕΕ έχει κάνει γιγάντια άλματα προόδου όσον αφορά την οικονομική διακυβέρνηση την τελευταία πενταετία, παρέχοντας ζωτικής σημασίας βοήθεια σε πολλά ευάλωτα κράτη μέλη. Από την έναρξη της κρίσης, έχουμε προβεί σε στοχοθετημένη δράση για την αντιμετώπιση των κοινωνικών προβλημάτων που δημιουργήθηκαν σε ένα μέρος των κοινωνιών μας. Όμως η σοβαρότητα της κρίσης, ιδίως στη ζώνη του ευρώ, μάς έχει διδάξει ότι χρειάζεται να συνεργαστούμε ακόμα πιο στενά για να επουλωθούν τα κοινωνικά τραύματα που άφησε πίσω της. Η παρούσα ανακοίνωση αποσκοπεί στην αξιοποί-

ηση των κανόνων που έχουμε ήδη θεσπίσει στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού εξαμήνου για να εξασφαλιστεί ισχυρή κοινωνική διάσταση στον τρόπο λειτουργίας της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης. Αυτό το χρωστάμε στους 26 εκατομμύρια άνεργους και άπορους της κοινωνίας μας.»

Η ανακοίνωση εστιάζεται σε τρεις τομείς:

- ενίσχυση της εποπτείας των κοινωνικών προκλήσεων και των προκλήσεων της απασχόλησης και ενίσχυση του συντονισμού των πολιτικών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου.

- ενίσχυση της αλληλεγγύης και τόνωση της επαγγελματικής κινητικότητας.
- ενδυνάμωση του διαλόγου των πολιτών.

### Εποπτεία και συντονισμός

Το Ευρωπαϊκό Εξάμηνο ορίζει ετήσιο χρονοδιάγραμμα και κανόνες για την παρακολούθηση και τον συντονισμό των οικονομικών πολιτικών, ενώ η στρατηγική «Ευρώπη 2020» περιλαμβάνει βασικούς κοινωνικούς στόχους και στόχους για την απασχόληση για την επόμενη δεκαετία και για τα 28 κράτη μέλη της ΕΕ.

Η ανακοίνωση εστιάζεται σε θέματα που σχετίζονται άμεσα με την εύρυθμη λειτουργία της ΟΝΕ, ενώ παράλληλα τηρείται η γενική κοινωνική ατζέντα για την ευρύτερη ΕΕ. Στην ανακοίνωση, η Επιτροπή προτείνει τη δημιουργία ενός πίνακα αποτελεσμάτων για την παρακολούθηση των βασικών εξελίξεων στον τομέα της απασχόλησης και των κοινωνικών εξελίξεων με σκοπό την καλύτερη ανάλυση και τον ταχύτερο εντοπισμό των σημαντικότερων προβλημάτων πριν προκύψουν. Οι δείκτες του πίνακα αποτελεσμάτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν:

- το επίπεδο ανεργίας και την εξέλιξή του.
- το ποσοστό νέων NEET (νέων που βρίσκονται εκτός απασχόλησης, εκπαίδευσης ή κατάρτισης) και το ποσοστό ανεργίας των νέων.
- το πραγματικό ακαθάριστο διαθέσιμο εισόδημα των νοικοκυριών.
- το ποσοστό κινδύνου φτώχειας για τον

πληθυσμό σε ηλικία εργασίας.

- τις ανισότητες (ο λόγος S80/S20).

Επίσης, προτείνει να ενσωματωθεί ένας περιορισμένος αριθμός δεικτών απασχόλησης και κοινωνικών δεικτών στην ετήσια έκθεση του μηχανισμού επαγρύπνησης (ΕΜΕ) που χρησιμοποιείται για την ανίχνευση των οικονομικών ανισορροπιών.

Τα στοιχεία θα πρέπει να συνυπολογίζονται στη χάραξη πολιτικής — για παράδειγμα, στις διεξοδικές οικονομικές επισκοπήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί ως αποτέλεσμα της έκθεσης του μηχανισμού επαγρύπνησης, ή στις ειδικές ανά χώρα συστάσεις που δημοσιεύονται κάθε άνοιξη από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

### Αλληλεγγύη και κινητικότητα των εργαζομένων

Μπορούν να γίνουν περισσότερα για την αποτελεσματική κατανομή των πόρων της ΕΕ με στόχο τη μείωση των κοινωνικών προβλημάτων στις χώρες όπου γίνονται βαθιές οικονομικές μεταρρυθμίσεις. Για την περίοδο 2014-2020, η Επιτροπή πρότεινε τα κράτη μέλη να αφιερώνουν τουλάχιστον το 20% των κονδυλίων του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου (ΕΚΤ) για την προώθηση της κοινωνικής ένταξης και την καταπολέμηση της φτώχειας.

Το νέο πρόγραμμα της ΕΕ για την απασχόληση και την κοινωνική καινοτομία, το Ευρωπαϊκό Ταμείο Προσαρμογής στην Παγκοσμιοποίηση και το Ταμείο Ευρωπαϊκής βοήθειας για τους άπορους είναι επίσης σημαντικά μέσα που μπορεί να βοηθήσουν.

Επιπλέον, υπάρχουν πολλά περιθώρια για τη διευκόλυνση της κινητικότητας των εργαζομένων στην ΕΕ. Ενώ σχεδόν το ένα τέταρτο των οικονομικά ενεργών νέων στη ζώνη του ευρώ είναι άνεργοι (24% τον Ιούλιο του 2013) και υπάρχουν τεράστιες διαφορές στα επίπεδα ανεργίας των νέων μεταξύ των χωρών (το υψηλότερο ποσοστό είναι στην Ελλάδα, 62,9 % και το χαμηλότερο στη Γερμανία 7,7 %), λιγότερο από το 4% του πληθυσμού σε ηλικία εργασίας στη ζώνη του ευρώ προέρχεται από διαφορετικό κράτος μέλος. Ως εκ τούτου, η ανακοίνωση δεσμεύει την Επιτροπή να εργαστεί για τη μείωση του κόστους και των εμποδίων στη μετακίνηση

των εργαζομένων σε ολόκληρη την ΕΕ.

### Κοινωνικός διάλογος

Υπάρχουν περιθώρια για καλύτερη διαβούλευση με τους κοινωνικούς εταίρους στα βασικά στάδια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου. Η Επιτροπή έχει δεσμευθεί:

- να συναντά τους κοινωνικούς εταίρους της ΕΕ πριν από την έγκριση της ετήσιας επισκόπησης της ανάπτυξης κάθε φθινόπωρο.
- να διοργανώνει συζήτηση μετά την ετήσια επισκόπηση της ανάπτυξης με τους κοινωνικούς εταίρους της ΕΕ και τα μέλη τους.
- να συγκαλεί τεχνικές προπαρασκευαστικές συνεδριάσεις πριν από την τριμερή κοινωνική σύνοδο κορυφής του Μαρτίου και τις άλλες συναντήσεις υψηλού επιπέδου
- να ενθαρρύνει τα κράτη μέλη να συζητούν όλες τις μεταρρυθμίσεις που συνδέονται με τις ειδικές συστάσεις ανά χώρα με τους εθνικούς κοινωνικούς εταίρους.

### Ιστορικό του φακέλου

Η ανακοίνωση αποτελεί μέρος μιας συνεχιζόμενης διαδικασίας για τη βελτίωση του σχεδιασμού της οικονομικής διακυβέρνησης της ΕΕ και προωθεί τις ιδέες της Επιτροπής για ένα σχέδιο στρατηγικής με στόχο μια βαθιά και ουσιαστική ΟΝΕ.

Ανταποκρίνεται στο σχετικό αίτημα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της 13/14 Δεκεμβρίου 2012 όσον αφορά την παρουσίαση πιθανών μέτρων για την κοινωνική διάσταση της ΟΝΕ, καθώς και του κοινωνικού διαλόγου.

Τον Ιούνιο του 2013 Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθύμισε ότι η κοινωνική διάσταση θα πρέπει να ενισχυθεί, τονίζοντας τη σημασία της καλύτερης παρακολούθησης της κοινωνικής κατάστασης και της κατάστασης της αγοράς εργασίας στο πλαίσιο της ΟΝΕ, κυρίως με τη χρήση κατάλληλων δεικτών απασχόλησης και κοινωνικών δεικτών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Εξαμήνου.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επισήμανε επίσης την ανάγκη εξασφάλισης καλύτερου συντονισμού της απασχόλησης και των κοινωνικών πολιτικών, με πλήρη σεβασμό των εθνικών αρμοδιοτήτων και υπογράμμισε το ρόλο των κοινωνικών εταίρων και του κοινωνικού διαλόγου, και σε εθνικό επίπεδο. ■

## Παγκόσμια Ημέρα Ταχυδρομείων

**Στις 9 Οκτωβρίου** η ταχυδρομική οικογένεια γιόρτασε την Παγκόσμια Ημέρα Ταχυδρομείων. Τέτοια μέρα, στη Βέρνη της Ελβετίας το 1874, πριν 139 χρόνια, 22 χώρες αποφάσισαν την ίδρυση της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης (ΠΤΕ) με κύριο στόχο την κατάργηση των συνόρων για ελεύθερη διακίνηση και παράδοση των ταχυδρομικών αντικειμένων σε οποιοδήποτε σημείο της υφελίου.

Σε αυτό το πλαίσιο τα Κυπριακά Ταχυδρομεία διοργάνωσαν φέτος τις πιο κάτω δραστηριότητες:

- Ξεναγήσεις σχολείων στα κατά τόπους Επαρχιακά Ταχυδρομικά Γραφεία και παρουσίαση του έργου των Κυπριακών Ταχυδρομείων.
- Χρήση ειδικού αναμνηστικού συνθήματος για σήμανση της αλληλογραφίας από τις 7 – 11 Οκτωβρίου.
- Μουσική εκπομπή αφιερωμένη στην Παγκόσμια Ημέρα Ταχυδρομείων από το Πρώτο πρόγραμμα του ΡΙΚ, στις 9 Οκτω-

βρίου, μεταξύ των ωρών 14:30 – 16:00.

- Εκδήλωση προχθές Δευτέρα, 14 Οκτωβρίου, στις 6 μ.μ., στο Αμφιθέατρο της ΠΑ.ΣΥ.Δ.Υ. στη Λευκωσία. Την εκδήλωση θα τιμήσει με την παρουσία του ο Υπουργός Συγκοινωνιών και Έργων Τάσος Μητσόπουλος. Κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, μεταξύ άλλων, θα πραγματοποιηθούν τα πιο κάτω:

- Βράβευση των μαθητών που πήραν τις πρώτες δέκα θέσεις παγκύπρια, σε Διεθνή Ταχυδρομικό Διαγωνισμό.

- Βράβευση των μαθητών που έλαβαν μέρος στον Παγκύπριο Διαγωνισμό Σχεδιασμού Γραμματοσήμων με θέμα «Χριστούγεννα 2013».

- Παρουσίαση της ειδικής έκδοσης Κρατικού Λαχείου με θέμα «Ταχυδρομικά Οχήματα» που κυκλοφόρησε στις 9 Οκτωβρίου.

- Μουσικό Διάλειμμα από το Εργαστήρι Εγχόρδων του Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού υπό την Καλλιτεχνική Διεύθυνση του Καθηγητή Ματθαίου Καριόλου. ■

## Εκδρομή στην Πάφο Επαρχιακού Λάρνακας

Το Επαρχιακό Τμήμα Λάρνακας, διοργανώνει φέτος την καθιερωμένη ΕΚΔΡΟΜΗ ΤΟΥ στην ΠΑΦΟ η οποία θα γίνει το ΣΑΒΒΑΤΟΚΥΡΙΑΚΟ 23-24 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2013.

Η εκδρομή περιλαμβάνει μετάβαση στην ΠΑΦΟ και διανυκτέρευση στο Ξενοδοχείο ΦΑΕΘΩΝ στην Κάτω Πάφο.

Στο ξενοδοχείο οι εκδρομείς θα δικαιούνται ALL INCLUSIVE όπως πιο κάτω:

Ενήλικες €50,00 ευρώ το άτομο.

50% έκπτωση για κάθε παιδί κάτω των 12 ετών στο δωμάτιο των γονιών τους.

25% έκπτωση για κάθε άτομο άνω των 12 ετών στο δωμάτιο των γονιών.

Δηλώσεις συμμετοχής, σε προκαθορισμένα έντυπα, στους:

Φίλιππου Ιωάννης, Σχολική Εφορεία, τηλ. 99 948845

Προκοπίου Νίκος, Φόρος Εισοδήματος, τηλ. 24 803608

Επειδή ο αριθμός δωματίων, που μας παραχωρεί το ξενοδοχείο είναι περιορισμένος, οι δηλώσεις συμμετοχής θα γίνονται σε προκαθορισμένα έντυπα με την ταυτόχρονη προκαταβολή του ποσού των €20,00, για κάθε δωμάτιο.

Θα τηρηθεί αυστηρά η σειρά κατάθεσης δηλώσεων συμμετοχής και θα αφορά μόνον δημοσίους υπαλλήλους, μέλη του Επαρχιακού Τμήματος.

Για το Τμηματικό Συμβούλιο

Ιωάννης Φίλιππου, Πρόεδρος

## Διεξαγωγή Εξετάσεων

**Α. ΣΤΙΣ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΝΟΜΟΥΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΑΠΟΘΗΚΩΝ (ΕΝΤΥΠΟ Γ')**

**Β. (α) ΣΤΟΝ ΠΕΡΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΝΟΜΟ, ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ (ΕΝΤΥΠΟ Α') - ΚΑΙ (β) ΣΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ (ΕΝΤΥΠΟ Β') ΔΥΝΑΜΕΙ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ 18 ΚΑΙ 19 ΤΩΝ ΠΕΡΙ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ (ΓΕΝΙΚΩΝ) ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΤΟΥ 1991 ΕΩΣ 2011**

**Το Τμήμα** Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, του Υπουργείου Οικονομικών, ανακοινώνει ότι οι επόμενες εξετάσεις στα πιο κάτω θέματα θα γίνουν την Τετάρτη, 13 Νοεμβρίου και την Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου 2013, αντίστοιχα. Το πρόγραμμα των εξετάσεων είναι το ακόλουθο:

Τετάρτη 13 Νοεμβρίου 2013

9.00 π.μ. – 10.15 π.μ. Εξέταση στους περί Προσφορών του Δημοσίου Νόμους και Γενικούς Κανονισμούς και Κανονισμούς Αποθηκών

10.15 π.μ. – 10.30 π.μ. Διάλειμμα

10.30 π.μ. – 12.00 μ. Εξέταση στις Δημοσιονομικές και Λογιστικές Οδηγίες

Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου 2013

2.45 μ.μ. – 4.15 μ.μ. Εξέταση στον περί Δημόσιας Υπηρεσίας Νόμο, στους περί Δημόσιας Υπηρεσίας Κανονισμούς και στις Γενικές Διατάξεις

ή

Εξέταση στους περί Δημόσιας Υπηρεσίας Κανονισμούς και στις Γενικές Διατάξεις.

Ο τόπος διεξαγωγής των εξετάσεων καθορίζεται ως ακολούθως:

(i) Για τους υποψηφίους των επαρχιών Λευκωσίας, Λάρνακας και Αμμοχώστου:

Α Εξέταση, Τετάρτη 13 Νοεμβρίου 2013: Γυμνάσιο Έγκωμης στη Λευκωσία.

Β (α) και (β) Εξέταση, Τετάρτη 4 Δεκεμβρίου 2013: Ενιαίο Λύκειο Κύκκου Α' Έγκωμης στη Λευκωσία

(ii) Για τους υποψηφίους των Επαρχιών Λεμεσού και Πάφου:

Α και Β (α) και (β) Εξετάσεις, 13 Νοεμβρίου και 4 Δεκεμβρίου 2013, αντίστοιχα: Λανίτειο Λύκειο στη Λεμεσό.

Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν στις πιο πάνω εξετάσεις πρέπει να υποβάλουν σχετική αίτηση προς το Διευθυντή του Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, με αντίγραφο στο Υπουργείο, Τμήμα ή Ανεξάρ-

τητο Γραφείο στο οποίο υπηρετούν. Η αίτηση πρέπει να υποβληθεί πάνω στο ειδικό έντυπο το οποίο διανεμήθηκε σ' όλες τις Υπηρεσίες με την Εγκύκλιο Επιστολή του Τμήματος μας ημερ. 6 Απριλίου 2004. Αιτήσεις θα γίνονται δεκτές μέχρι και την Παρασκευή 25 Οκτωβρίου 2013. Έντυπα αιτήσεων, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να προμηθευθούν από το Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, και από το γραφείο εξυπηρέτησης του πολίτη στο ισόγειο του κτιρίου του Υπουργείου Οικονομικών, καθώς επίσης και από την ιστοσελίδα του Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.mof.gov.cy/papd>, από την οποία μπορούν επίσης να εξασφαλίσουν και την εξεταστέα ύλη της Β(α) και Β(β) Εξέτασης. Την αναθεωρημένη εξεταστέα ύλη της Α Εξέτασης, μπορούν να την εξασφαλίσουν από την ιστοσελίδα του Γενικού Λογιστηρίου, στην ηλεκτρονική διεύθυνση <http://www.treasury.gov.cy>.

Κατά τις εξετάσεις –

(α) στον περί Δημόσιας Υπηρεσίας Νόμο, στους περί Δημόσιας Υπηρεσίας Κανονισμούς και στις Γενικές Διατάξεις και

(β) στους περί Δημόσιας Υπηρεσίας Κανονισμούς και στις Γενικές Διατάξεις

οι εξεταζόμενοι επιτρέπεται να συμβουλευθούν τον περί Δημόσιας Υπηρεσίας Νόμο, τους σχετικούς Κανονισμούς καθώς και τις σχετικές διατάξεις και εγκυκλίους. Κατά την εξέταση στους περί Προσφορών του Δημοσίου Νόμους και Γενικούς Κανονισμούς και στους Κανονισμούς Αποθηκών επιτρέπεται όπως οι εξεταζόμενοι συμβουλευθούν το βιβλίο των Κανονισμών Αποθηκών, τους Νόμους και Κανονισμούς περί της Σύναψης Δημοσίων Συμβάσεων και τις εκάστοτε ισχύουσες τροποποιήσεις τούτων μόνο. Κατά την Εξέταση στις Δημοσιονομικές και Λογιστικές Οδηγίες απαγορεύεται η χρήση βοηθημάτων. Κάθε εξεταζόμενος πρέπει να φέρει μαζί του τα αναγκαία βιβλία.

Σημειώνεται, ότι καμιά εκπρόθεσμη αίτηση δεν θα γίνεται δεκτή μετά την λήξη της ημερομηνίας υποβολής των αιτήσεων. ■

## ΕΞΕΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ ΓΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΣ, Γ.Δ.Π., Γ.Κ.Π. ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΟΥΣ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

**Το Τμήμα** Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού ανακοινώνει ότι η επόμενη εξέταση στην Κυπριακή Νομοθεσία θα διεξαχθεί την Δευτέρα, 2 Δεκεμβρίου 2013 από τις 9.30 π.μ. έως 11.30 π.μ.

Η εξέταση θα διεξαχθεί στη Λευκωσία. Ο τόπος διεξαγωγής της εν λόγω εξέτασης, θα κοινοποιηθεί αργότερα με προσωπική επιστολή προς τους αιτητές.

3. Στην εξέταση μπορούν να συμμετάσχουν-

(α) Δημόσιοι υπάλληλοι, κάτοχοι μόνιμης ή προσωρινής θέσης του Γενικού Διοικητικού Προσωπικού, Λειτουργού Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, καθώς και υπάλληλοι οργανισμών δημόσιου δικαίου, που έχουν υποχρέωση να επιτύχουν σ' αυτή την εξέταση σύμφωνα με το σχέδιο υπηρεσίας της οικείας θέσης, και

(β) έκτακτοι υπάλληλοι στη δημόσια υπηρεσία ή σε οργανισμούς δημόσιου δικαίου που εκτελούν τα καθήκοντα θέσης, το σχέδιο υπηρεσίας της οποίας απαιτεί επιτυχία στην πιο πάνω εξέταση.

Κατά την εξέταση, οι εξεταζόμενοι μπορούν να φέρουν μαζί τους και να συμβουλευθούν μόνο τα κείμενα του Συντάγματος και των Νόμων της Κυπριακής Δημοκρατίας. Άλλα βοηθήματα ή έτοιμες απαντήσεις απαγορεύονται.

Όσοι επιθυμούν να συμμετάσχουν στην πιο πάνω εξέταση, πρέπει να υποβάλουν σχετική αίτηση προς το Διευθυντή του Τμήματος Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού, με αντίγραφο στο Υπουργείο, Τμήμα ή Ανεξάρτητο Γραφείο, στο οποίο υπηρετούν. Η αίτηση πρέπει να περιέχει τον τίτλο της θέσης του υπαλλήλου και το Υπουργείο, Τμήμα ή Ανεξάρτητο Γραφείο στο οποίο ο ίδιος υπηρετεί, καθώς και τον αριθμό του Δελτίου Ταυτότητάς του, Αριθμό Κοινωνικών Ασφαλίσεων και τηλέφωνο επικοινωνίας. Αιτήσεις θα γίνονται δεκτές μέχρι και Παρασκευή 25 Οκτωβρίου 2013.

Σημειώνεται ότι καμιά εκπρόθεσμη αίτηση δεν θα γίνεται δεκτή μετά την λήξη της ημερομηνίας υποβολής των αιτήσεων. ■

## ΑΝΩΤΕΡΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΟ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΚΥΠΡΟΥ



### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου ανακοινώνει ότι το Εκπαιδευτικό Εστιατόριο ξαναρχίζει τη λειτουργία του, με παραθέσεις Κυπριακής και Διεθνούς Κουζίνας, προς το κοινό, από τις 23/10/13. Το Εκπαιδευτικό Εστιατόριο θα είναι ανοικτό Τετάρτη και Πέμπτη, από τις 13:30 μέχρι τις 15:00 και θα προσφέρει γεύμα κατόπιν κράτησης.

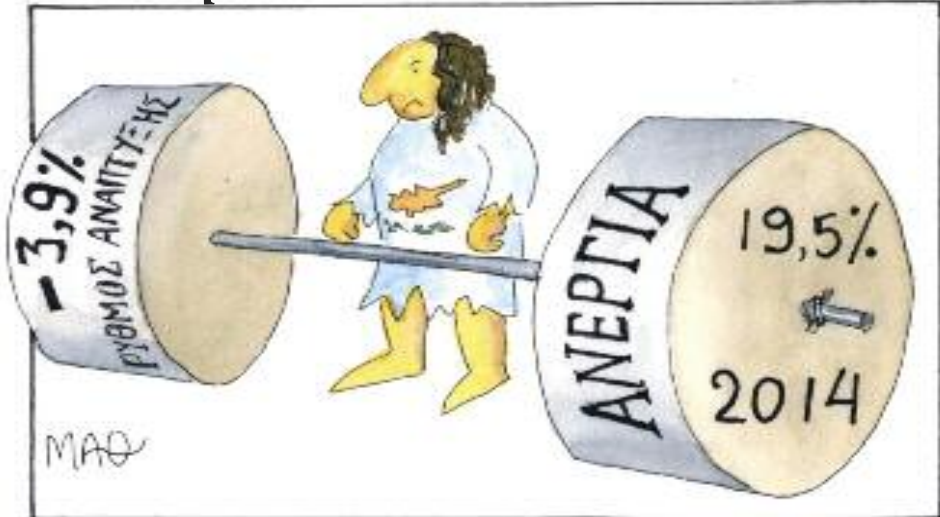
Την ετοιμασία και την παράθεση των γευμάτων αναλαμβάνουν οι φοιτητές του ΑΞΙΚ υπό την καθοδήγηση των εκπαιδευτών τους. Η χρέωση γίνεται σε τιμές κόστους.

| WEDNESDAY  |                                       | THURSDAY   |                                       |
|------------|---------------------------------------|------------|---------------------------------------|
| 23/10/2013 | Παραδοσιακή Κυπριακή Ταβέρνα          | 24/10/2013 | Παραδοσιακή Κυπριακή Ταβέρνα          |
| 30/10/2013 | Ελληνική Κουζίνα                      | 31/10/2013 | Ελληνική Κουζίνα                      |
| 6/11/2013  | Κυπριακό Μενού Νέων Τάσεων            | 7/11/2013  | Κυπριακό Μενού Νέων Τάσεων            |
| 13/11/2013 | Κυπριακή Κουζίνα – Νησιώτικα Εδέσματα | 14/11/2013 | Κυπριακή Κουζίνα – Νησιώτικα Εδέσματα |
| 20/11/2013 | Κουζίνα Μέσης Ανατολής                | 21/11/2013 | Κουζίνα Μέσης Ανατολής                |
| 27/11/2013 | Ιταλική Κουζίνα                       | 28/11/2013 | Ιταλική Κουζίνα                       |
| 4/12/2013  | Ισπανική Κουζίνα                      | 5/12/2013  | Ισπανική Κουζίνα                      |
| 11/12/2013 | Χριστουγεννιάτικο Μενού               | 12/12/2013 | Χριστουγεννιάτικο Μενού               |



Για κρατήσεις, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται:  
Τηλέφωνα: 22404816, 22404800  
Τηλεομοιότυπο: 22314672

## Η επικαιρότητα του ΜΑΘ



## Η πορεία της παγκόσμιας οικονομίας καθορίζεται από την οικονομία των ΗΠΑ

### Επιπτώσεις του shutdown και του χρέους

**Α**πό την 1η Οκτωβρίου ως αποτέλεσμα της διαμάχης Ομπάμα-Ρεπουμπλικάνων, 800.000 υπάλληλοι της ομοσπονδιακής Αμερικανικής κυβέρνησης δεν λαμβάνουν μισθό και αν αυτό συνεχισθεί μέχρι το τέλος του μήνα η αμερικανική οικονομία θα στερηθεί πάνω από 40 δις. ευρώ από μισθούς που δεν καταβάλλονται και έσοδα που δεν εισπράττονται κυρίως από τον τουρισμό και φόρους. Η εξέλιξη αυτή που είναι γνωστή ως shutdown (κλείσιμο) δεν είναι πρωτόγνωρη για τις ΗΠΑ. Από το 1977 το κλείσιμο συνέβη 17 φορές. Τελευταία φορά ήταν το 1996 όταν λόγω διαφωνίας του Προέδρου Κλίντον με τους Ρεπουμπλικάνους η κυβέρνηση οδηγήθηκε σε κλείσιμο για περίοδο 28 ημερών.

Το «κλείσιμο» έχει γενικότερες αρνητικές επιπτώσεις. Ο οίκος αξιολόγησης Moody's υπολογίζει ότι ένα «λουκέτο» δυο εβδομάδων αντιστοιχεί σε μείωση του ΑΕΠ κατά 0,3% ενώ αν διαρκέσει πάνω από ένα μήνα θα στερήσει το ΑΕΠ των ΗΠΑ μέχρι και 1,4%. Ο οίκος Goldman Sachs εκτίμησε ότι το κλείσιμο θα στοιχίσει 0,4 ποσοστιαίες μονάδες στον ετησιοποιημένο ρυθμό ανάπτυξης αν διαρκέσει δύο εβδομάδες ενώ σχεδόν το σύνολο των ειδικών γι το θέμα υπολογίζει το εβδομαδιαίο κόστος στα 9 - 11 δις. δολάρια.

Το shutdown στις ΗΠΑ αναπόφευκτα θα προκαλέσει τριγμούς και στην παγκόσμια οικονομία αν συνεχισθεί. Είναι χαρακτηριστική η δήλωση του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας Μάριο Ντράγκι ο οποίος είπε ότι το κλείσιμο στο αμερικανικό δημόσιο εγκυμονεί κινδύνους αν είναι παρατεταμένο γιατί μπορεί να υπονομεύσει την ανάκαμψη της παγκόσμιας οικονομίας. Πρόσθεσε όμως και τη θετική πρόβλεψη ότι το shutdown δεν πρόκειται να διαρκέσει.

Το shutdown αφορά μόνο την ομοσπονδιακή κυβέρνηση των ΗΠΑ και οι επιπτώσεις του τις πρώτες μέρες της εφαρμογής του



είχαν ήπια αρνητικά αποτελέσματα για τις χρηματοπιστωτικές αγορές, κατάσταση όμως που δεν μπορεί να συνεχισθεί γιατί αναμένεται να οδηγήσει σε περιορισμό στις χορηγήσεις πιστώσεων εξαιτίας της αβεβαιότητας που προκαλεί. Την προοπτική αυτή επισήμανε η Λώρα Κόντρις επικεφαλής του Τμήματος Παγκόσμιας Χρηματοπιστωτικής Σταθερότητας του ΔΝΤ. Η παράταση της εκκρεμότητας επηρεάζει την καταναλωτική εμπιστοσύνη και όσο δεν βρίσκεται λύση επέρχονται πιο ανησυχητικές επιπτώσεις στη συζήτηση για το δημόσιο χρέος των ΗΠΑ που θα κυριαρχήσει αυτό το μήνα σύμφωνα με αναλυτές της αγοράς.

Το κλείσιμο ήλθε να προστεθεί σε ένα άλλο επικίνδυνο χαρακτηριστικό της Αμερικανικής οικονομίας. Που είναι το πολύ ψηλό δημόσιο χρέος η διαχείριση του οποίου μπορεί να γίνει μόνο με αύξηση του ανώτατου ορίου του δημόσιου χρέους στα 16,7 τρις. δολάρια, προοπτική η οποία κρίνεται πολύ απίθανη στις σημερινές συνθήκες της διαμάχης Ομπάμα - Κογκρέσου.

Στην απουσία της συμφωνίας Αμερικανού προέδρου και Κογκρέσου η κυβέρνηση Ομπάμα αδυνατεί να προχωρήσει στην έκδοση

νέων κρατικών ομολόγων για χρηματοδότηση και δημιουργείται κίνδυνος αμφισβήτησης της ισχυρής θέσης του δολαρίου ως του ισχυρότερου αποθεματικού νομίσματος στον κόσμο και των αμερικανικών ομολόγων ως του πιο ασφαλούς καταφυγίου.

Παρουσιάζεται επομένως η προοπτική να κηρύξει η Αμερικανική κυβέρνηση στάση πληρωμών ακόμη και σε μικρό κομμάτι του δημόσιου χρέους, εξέλιξη που θα τραβήξει το χαλί κάτω από την παγκόσμια οικονομία.

Η κρίση στην Ουάσιγκτον έρχεται σε μια στιγμή καμπίς για την παγκόσμια οικονομία. Αν το Κογκρέσο δεν βρει λύση στην αύξηση του ορίου δανεισμού της κυβέρνησης, οι επιπλοκές θα μπορούσαν να εκτροχιάσουν την εύθραυστη ανάκαμψη στην ευρωζώνη, να επιτείνουν την επιβράδυνση στις αναπτυσσόμενες χώρες, αλλά και να υπενθυμίσουν πόσο εξαρτάται η παγκόσμια οικονομία από τις εξελίξεις στην αμερικανική οικονομία.

Επενδυτικοί κύκλοι, όμως εκτιμούν ότι δεν θα κηρυχτεί στάση πληρωμών και τούτο λόγω του μεγέθους της αμερικανικής οικονομίας γιατί οι συνέπειες της θα ήταν ασύλληπτες πράγμα που τα αμερικανικά κόμματα δεν θα επιτρέψουν και επομένως θα καταλή-

ξουν σε συμβιβασμό.

Ο Μπιλ Γκρος διευθυντής της PIMCO, του μεγαλύτερου fund ομολόγων στον κόσμο χαρακτήρισε αδιανόητη μια στάση πληρωμών από πλευράς των ΗΠΑ καθώς θα είχε καταστροφικές συνέπειες στο κόστος δανεισμού της χώρας και θα έδινε το εναρκτήριο λάκτισμα για μια πολύπλοκη σειρά γεγονότων σε όλο τον κόσμο με επιπτώσεις στις διεθνείς χρηματαγορές.

Άλλοι ειδικοί στις επενδύσεις εκτιμούν ότι ισχυρότερη οικονομική ανάπτυξη θα επέλθει στις ΗΠΑ ως αποτέλεσμα εν μέρει της ετεροχρονισμένης επίδραση του αυξημένου πλούτου. Υπολογίζεται ότι τα τελευταία δυο χρόνια η ανάκαμψη των τιμών κατοικίας και των μετοχών οδήγησε σε αύξηση της καθακής θέσης των αμερικανικών νοικοκυριών κατά περίπου 14 τρις. δολάρια ποσό που αντιστοιχεί στο 80% του ΑΕΠ της χώρας σήμερα.

Τον πιο αποτελεσματικό ρόλο για αποτροπή της κατάρρευσης ως αποτέλεσμα του shutdown και του ψηλού δημόσιου χρέους των ΗΠΑ θα διαδραματίσει η ελίτ του κεφαλαίου στις ΗΠΑ. Τα συμφέροντα που διακυβεύονται από τη συνέχιση της διαμάχης Ομπάμα-Ρεπουμπλικάνων θα ωθήσουν τη Wall Street να παρέμβει ώστε να αποτρέψει την πιθανότητα να συμβεί η συντέλεια του κόσμου. Η χρηματοπιστωτική και η επιχειρηματική ελίτ των ΗΠΑ αναμένεται να παρέμβει ασκώντας ασφυκτικές πιέσεις στους σκληροπυρηνικούς Ρεπουμπλικάνους που προσωρινά έστω καταφέρνουν να ποδηγετούν το κόμμα. Πολιτικοί αναλυτές αναμένουν ότι η πλειοψηφία για την έγκριση της αύξησης του πλαφόν δανειοδότησης πάντοτε υπάρχει στο Κογκρέσο και είναι το σύνολο των δημοκρατικών βουλευτών και αρκετοί ρεπουμπλικάνοι. Αυτούς τους δεύτερους δεν θα αφήσει λόγω πιέσεων η ηγεσία του κόμματος να επηρεάζονται από τους ακραίους. ■

## Πρωθείται η στενότερη συνεργασία της ΕΟΚΕ με το Ευρωκοινοβούλιο

**Α**πό τον περασμένο Ιούνιο η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή εκπροσωπείται συστηματικά στις συνεδρίες της ολομέλειας του Ευρωκοινοβουλίου στο κτήριο του Συμβουλίου της Ευρώπης στο Στρασβούργο και η εξέλιξη αυτή προωθεί τη στενότερη συνεργασία των δυο Κοινοτικών θεσμών. Ήταν σε ανταπόκριση σε αίτημα της ΕΟΚΕ που ο Πρόεδρος της Ευρωβουλής Μάρτιν Σούλτζ παραχώρησε στην ΕΟΚΕ μόνιμο γραφείο κοντά στην αίθουσα συνεδριάσεων της Ευρωβουλής στο Στρασβούργο γνωστή ως Ημικύκλιο εγκαινιάζοντας την ενισχυμένη συνεργασία μεταξύ των δυο Σωμάτων.

Ο Πρόεδρος της ΕΟΚΕ Ανρύ Μαλός είχε τονίσει ότι οι πολίτες πρέπει να βρίσκονται στο επίκεντρο της προσοχής στην Ευρώπη και αν χρειασθεί τη θέση αυτή θα πρέπει να την επανακτήσουν με δικές τους δράσεις. Την τοποθέτηση αυτή τόνισε ο Πρόεδρος της ΕΟΚΕ λόγω της ελλειπούς προσοχής που αποδιδόταν στην καθοδηγητική ισχύ των πολιτών από τους Κοινοτικούς στις Βρυξέλλες. Η Ευρώπη, προσθέτει, δεν μπορεί να πετύχει σε τίποτε χωρίς τη στήριξη των πολιτών της.

Τη δύναμη αυτή των πολιτών συνειδητοποιεί το Ευρωκοι-



νοβούλιο εν όψει των Ευρωεκλογών του 2014 οι οποίες εγείρουν την επιτακτική ανάγκη για κινητοποίησης των πολιτών ώστε να διασφαλίζεται ότι η φωνή τους ακούεται και πάλι και ότι γεφυρώνεται το χάσμα που τους χωρίζει από την Ευρωπαϊκή Ένωση.

Ο θεμελιώδης αυτός στόχος προϋποθέτει στενότερη συνεργασία μεταξύ της ΕΟΚΕ, που εκπροσωπεί την οργανωμένη κοινωνία των πολιτών, και της Ευρωβουλής και αυτός έγινε ο κύριος στόχος του νέου προέδρου της ΕΟΚ, ο οποίος τις θέσεις του αυτές εξέθεσε στη συνεδρία της Ευρωβουλής στο Στρασβούργο στις 12 Ιουνίου όταν προσκλήθηκε στη συνεδρία αυτή από τον Πρόεδρο του Ευρωκοινοβουλίου Μάρτιν Σούλτζ.

Ταυτόχρονα για ενίσχυση των στενότερων δεσμών με την Ευρωβουλή παραχωρήθηκε στην ΕΟΚΕ γραφείο κοντά στο

ημικύκλιο του κτηρίου στο Στρασβούργο για να διευκολύνονται οι συναντήσεις μεταξύ των μελών των δυο Σωμάτων ενώ μέσα στο ημικύκλιο παραχωρήθηκαν δυο θέσεις σε μέλη της ΕΟΚΕ από τον περασμένο μήνα.

Με τη συνένωση των προσδοκιών τους για όσους εκπροσωπούν όπως και των εμπειριών τους οι Ευρωβουλευτές και οι εκπρόσωποι της ΕΟΚΕ ελπίζουν ότι θα αναβαθμίσουν την προβολή των ανησυχιών των πολιτών και θα αποδείξουν πως η Ευρώπη μπορεί να ανταποκρίνεται στους στις προσδοκίες των πολιτών της.

Στα πλαίσια αυτά η αντιπροσωπεία της ΕΟΚΕ συναντήθηκε με τον αντιπρόεδρο της Ευρωβουλής, την αντιπρόεδρο της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Συνταγματικών Υποθέσεων και τον αντιπρόεδρο της Επιτροπής Προϋπολογισμού της Ευρωβουλής. Στις συναντήσεις αυτές από πλευράς των Ευρωβουλευτών εξεφράστη η σταθερή τους στήριξη προς την ευπρόσδεκτη αλλαγή που σημειώνεται στη συνεργασία των δυο Σωμάτων περιλαμβανομένων και των εσωτερικών μεταρρυθμίσεων που κατέθεσε ο Πρόεδρος της ΕΟΚΕ.

Αναμένεται ότι η στενότερη συνεργασία ΕΟΚΕ-Ευρωβουλής θα ενισχυθεί ακόμη περισσότερο στην κοινοβουλευτική περίοδο 2013-2014 και ότι οι δηλώσεις θα μεταφραστούν σε πράξη ώστε να επιβεβαιωθεί ότι οι αιρετοί εκπρόσωποι στην Ευρωβουλή καταγράφουν τις απόψεις των Ευρωπαίων πολιτών. ■



## ΝΕΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

### Κοινωνικοί παράγοντες και οικονομική πολιτική



Η ΕΕ πιέζει για να λαμβάνονται υπόψη κοινωνικοί παράγοντες κατά την κατάρτιση των προϋπολογισμών. Το σχέδιο προβλέπει στη δημιουργία ενός πίνακα «κοινωνικών αποτελεσμάτων», ο οποίος θα συμπληρώνει τα οικονομικά στοιχεία που λαμβάνονται υπόψη κατά τη συμφωνία των εθνικών προϋπολογισμών με τις κυβερνήσεις των χωρών της ΕΕ. Αυτός ο πίνακας αποτελεσμάτων θα περιέχει 5 κύριους δείκτες:

- το ποσοστό ανεργίας
- το ποσοστό των νέων που ούτε εργάζονται ούτε λαμβάνουν εκπαίδευση/κατάρτιση
- το διαθέσιμο εισόδημα των νοικοκυριών
- τις ανισότητες
- τον δείκτη κινδύνου φτώχειας.

Σύμφωνα με το σχέδιο που παρουσιάστηκε την περασμένη εβδομάδα, τα σωματεία εργαζομένων και οι οργανώσεις εργοδοτών θα συμμετέχουν στενότερα στη διατύπωση της οικονομικής πολιτικής.

Το μέτρο αυτό είναι ένα από τα πολλά που αποβλέπουν στη βελτίωση της οικονομικής διακυβέρνησης μετά την χρηματοπιστωτική κρίση. Το σχέδιο αντανάκλα επίσης την απόφαση πρόσφατης συνόδου κορυφής της ΕΕ, σύμφωνα με την οποία η Ένωση και τα 28 κράτη μέλη της πρέπει να βρουν καλύτερους τρόπους παρακολούθησης των οικονομικών και κοινωνικών συνθηκών.

Η πρόταση αναμένεται να τροφοδοτήσει συζήτηση σχετικά με την κοινωνική διάσταση της οικονομικής ολοκλήρωσης στην Ευρώπη, κατά τη σύνοδο κορυφής στα τέλη Οκτωβρίου.

Σχεδόν το ένα τέταρτο των νέων στην Ευρώπη είναι αυτή τη στιγμή χωρίς εργασία, αλλά τα ποσοστά ανεργίας των νέων στα διάφορα κράτη μέλη παρουσιάζουν τεράστιες αποκλίσεις.

Το υψηλότερο ποσοστό ανεργίας των νέων το έχει η Ελλάδα, 62,9%, και το χαμηλότερο η Γερμανία, 7,7%. Για να αντιμετωπιστεί η κατάσταση αυτή, η ΕΕ επιθυμεί να μειώσει το κόστος και τη γραφειοκρατία που υφίστανται όσοι επιθυμούν να μετακινηθούν για εργασία σε άλλες χώρες.

Με τον νέο πίνακα αποτελεσμάτων αναμένεται ότι θα μπορούν να εντοπίζονται έγκαιρα ενδεχόμενα κοινωνικά προβλήματα σε χώρες της ΕΕ, ώστε να λαμβάνονται προληπτικά αποτρεπτικά μέτρα. Αν επιτευχθεί συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τις κυβερνήσεις των κρατών μελών, ο πίνακας κοινωνικών αποτελεσμάτων θα τροφοδοτήσει τις εργασίες λήψης οικονομικών αποφάσεων ήδη από τον επόμενο χρόνο. ■

### Η απλούστερη νομοθεσία ευνοεί την ανάπτυξη



Η Επιτροπή απλουστεύει — και μάλιστα καταργεί — κανόνες και κανονισμούς της ΕΕ. Στόχος της είναι να διευκολύνει τις επιχειρήσεις και τους πολίτες και να προωθήσει την οικονομική ανάπτυξη.

Η Επιτροπή αποφασίζει τι πρέπει να κάνει σε κάθε τομέα πολιτικής για την απλοποίηση —ή ακόμα και την κατάργηση— νόμων της ΕΕ, για τη μείωση της γραφειοκρατίας για τις επι-

χειρήσεις και την απλούστευση της εφαρμογής της ενωσιακής νομοθεσίας.

Η διαδικασία αυτή βρίσκεται στο επίκεντρο του προγράμματος βελτίωσης της καταλληλότητας και της αποδοτικότητας του κανονιστικού πλαισίου (REFIT) της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Η διασφάλιση της καταλληλότητας της νομοθεσίας της ΕΕ είναι ουσιώδης για την επαναφορά της Ευρώπης στην πορεία βελτίωσης της ανάπτυξης και της απασχόλησης.

Ο πρόεδρος Μπαρόζο δήλωσε τα εξής: «Η Ευρώπη είναι εδώ για να συμβάλλει στην εξεύρεση λύσεων στις μεγάλες συλλογικές προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε. Ωστόσο, για να είμαστε αποτελεσματικοί, πρέπει να επικεντρωθούμε στις ορθές προτεραιότητες και να έχουμε τις σωστές δόσεις κανονιστικών διατάξεων. Κάποιες λύσεις μπορεί να είναι καλές εν γένει, αλλά ακατάλληλες σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Θα πρέπει να σκεφτόμαστε δύο φορές προτού αποφασίζουμε πού, πότε και πώς χρειάζεται να ενεργήσουμε σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Παράλληλα με τα σχέδιά της, η Επιτροπή δημοσίευσε τα αποτελέσματα επανεξέτασης του συνόλου της ενωσιακής νομοθεσίας, η οποία καθορίζει ένα ευρύ φάσμα εφαρμοζόμενων ήδη ή προτεινόμενων μέτρων. Ταυτόχρονα, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι θα δημοσιεύσει έναν πίνακα αποτελεσμάτων για την παρακολούθηση της προόδου σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο.

Από το 2007 έως το 2012 γραφειοκρατικές επιβαρύνσεις, όπως π.χ. οι περιττές απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων και πληροφόρησης, έχουν μειωθεί κατά 25 %. Αυτό αναμένεται ότι θα αυξήσει το ΑΕΠ της ΕΕ κατά 1,4 %, που αντιστοιχεί σε 150 δισ. ευρώ.

Στις σημαντικές μεταρρυθμίσεις που στοχεύουν στην απλούστευση των κανόνων και τη μείωση του κόστους περιλαμβάνονται η καθιέρωση ενός ενιαίου ευρωπαϊκού διπλώματος ευρεσιτεχνίας, η ανάπτυξη ενός ευρωπαϊκού τελωνειακού κώδικα, και η μείωση της τιμής ανάπτυξης ευρυζωνικών δικτύων.

Η επιτυχία του προγράμματος της Επιτροπής για την καταλληλότητα της νομοθεσίας θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από το κατά πόσον τα άλλα όργανα της ΕΕ και τα κράτη μέλη θα έχουν τις ίδιες φιλοδοξίες. ■

### Δικαίωμα των πολιτών για πρόσβαση σε δικηγόρο



Εγκρίθηκε επίσημα, μετά την αποδοχή του Συμβουλίου Υπουργών, η πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που εγγυάται σε όλους τους πολίτες της ΕΕ το δικαίωμα για πρόσβαση σε δικηγόρο όταν αντιμετωπίζουν ποινικές διαδικασίες. Είχε προηγηθεί η θετική ψήφος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στις 10 Σεπτεμβρίου.

Στην πράξη, αυτό σημαίνει ότι κάθε ύποπτος, σε οποιαδήποτε χώρα της ΕΕ κι αν βρίσκεται, θα έχει στο μέλλον το δικαίωμα να λαμβάνει νομικές συμβουλές ήδη από τα πρώτα στάδια της διαδικασίας μέχρι την ολοκλήρωσή της. Σύμφωνα με τους νέους κανόνες, όταν ένας ύποπτος συλλαμβάνεται θα έχει το δικαίωμα να επικοινωνήσει με την οικογένειά του, ενώ αν βρίσκεται εκτός της χώρας του, θα έχει το δικαίωμα να επικοινωνήσει με την προξενική αρχή της χώρας του.

«Ο νόμος αυτός αποτελεί νίκη τόσο για τη δικαιοσύνη όσο και για τα δικαιώματα των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης», δήλωσε η αντιπρόεδρος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και επίτροπος Δικαιοσύνης Βίβιαν Ρέντινγκ. «Πρόκειται για την τρίτη πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που εγγυάται στους πολίτες το δικαίωμα δίκαιης δίκης οπουδήποτε κι αν βρίσκονται στην ΕΕ, στη χώρα τους ή στο εξωτερικό. Έτσι, υλοποιούμε την υπόσχεσή μας για ενίσχυση των δικαιωμάτων των πολιτών σε όλη την Ευρώπη. Και όταν λέω «υλοποιούμε» εννοώ τα μέλη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και οι υπουργοί των κρατών μελών. Τη σκυτάλη παίρνουν τώρα τα κράτη μέλη τα οποία οφείλουν να μεταφέρουν τη νέα νομοθεσία στο εθνικό τους δίκαιο και να την εφαρμόσουν το ταχύτερο δυνατό, προς όφελος των πολιτών μας.»

Μετά την έγκριση, η νομοθετική πράξη θα δημοσιευτεί στην Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ εντός των προσεχών εβδομάδων, και στη συνέχεια τα κράτη μέλη θα έχουν στη διάθεσή τους τρία χρόνια για να την μεταφέρουν στο εθνικό τους δίκαιο. Μόλις τεθεί σε ισχύ, η νέα νομοθεσία θα εφαρμόζεται σε περίπου 8 εκατομμύρια ποινικές διαδικασίες κάθε χρόνο και στα 28 κράτη μέλη της ΕΕ.

Το δικαίωμα πρόσβασης σε δικηγόρο είναι η τρίτη οδηγία σε μια σειρά προτάσεων, που έχουν όλες πλέον εγκριθεί, και οι οποίες στοχεύουν να κατοχυρώσουν το ελάχιστο δικαίωμα σε δίκαιη δίκη παντού στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Οι άλλες οδηγίες αφορούν το δικαίωμα για μετάφραση και διερμηνεία, που εγκρίθηκε το 2010, και το δικαίωμα ενημέρωσης στο πλαίσιο ποινικών διαδικασιών, που εγκρίθηκε το 2012. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα συνεχίσει σε αυτή την κατεύθυνση με νέα δικαιώματα των πολιτών σε δίκαιη δίκη, τα οποία αναμένονται να προταθούν το φθινόπωρο.

Το δικαίωμα πρόσβασης σε δικηγόρο είναι καθοριστικό στοιχείο για την οικοδόμηση εμπιστοσύνης μέσα στον Ενιαίο Χώρο Δικαιοσύνης της Ευρωπαϊκής Ένωσης. ■

### Κάπνισμα: όχι νέα θύματα Παρέμβαση του Ευρωκοινοβουλίου



«Η αποτροπή της στρατολόγησης νέων καπνιστών», εξηγεί η εισηγήτρια, Βρετανίδα ευρωβουλευτής των Σοσιαλιστών Linda McAvan, είναι κεντρικός στόχος της νέας νομοθεσίας για το κάπνισμα που ψηφίστηκε από το ΕΚ. Με περίπου 700.000 θανάτους ετησίως σε όλη την ΕΕ, το κάπνισμα είναι σήμερα η πρώτη αιτία θανάτου που θα μπορούσε να έχει αποτραπεί. Ο αριθμός των καπνιστών πέφτει συνεχώς, όμως ακόμα σήμερα ένας στους τέσσερις Ευρωπαίους καπνίζει και το 94% των καπνιστών εθίζονται πριν από τα 25.

Η νομοθεσία που ενέκρινε το ΕΚ δεν αφορά, φυσικά, κάποιου είδους καθολική απαγόρευση του καπνίσματος στην Ευρώπη. Εκείνο που επιδιώκεται με τους νέους κανόνες είναι να καταστεί όσο το δυνατόν λιγότερο ελκυστικό ως συνήθεια για τους νέους με μέτρα όπως η προοδευτική απαγόρευση των τσιγάρων με γεύσεις, όπως τα μενθό καθώς και τα τσιγάρα με παραπλανητικά «χαρακτηριστικά» όπως τα λάιτ, ενώ εκείνα με ιδιότυπο σχήμα όπως τα «σλίμ» θα παραμείνουν σε κυκλοφορία. Παράλληλα, τα προειδοποιητικά σήματα θα υπερδιπλασιασθούν σε μέγεθος φθάνοντας το 65% της επιφάνειας του πακέτου από 30% σήμερα.

Σε ότι αφορά τα ηλεκτρονικά τσιγάρα, δεδομένης της θετικής συνεισφοράς τους στις προσπάθειες εκείνων που προσπαθούν να κόψουν το κάπνισμα, με βάση την απόφαση του ΕΚ θα υπάγονται στους κανόνες για τα φαρμακευτικά προϊόντα μόνον αν οι κατασκευαστές τους προβάλλουν θετικές συνέπειες για την υγεία. Αν πωλούνται χωρίς τέτοια μνεία θα υπάγονται στους κανόνες περί προϊόντων καπνού.

Υιοθετώντας την απόφαση το ΕΚ έδωσε έτσι στην εισηγήτρια εντολή να διαπραγματευθεί επί των αρχών αυτών με τις κυβερνήσεις στο Συμβούλιο για την οριστική μορφή που θα λάβει η νέα νομοθεσία.

Τα ηλεκτρονικά τσιγάρα παρουσιάζονται ως η λύση στο πρόβλημα των καπνιστών που θέλουν να απαλλαγούν από τη βλαβερή συνήθεια αλλά δεν μπορούν να ξεπεράσουν τον εθισμό τους στη νικοτίνη. Πόσο ασφαλές όμως είναι το ηλεκτρονικό υποκατάστατο και πώς θα έπρεπε να αντιμετωπίζεται; Ως φάρμακο ή ως εμπορεύμα;

Το ηλεκτρονικό τσιγάρο επιτρέπει την απορρόφηση νικοτίνης από τον χρήστη με τη διαφορά ότι το επίπεδο των τοξικών ουσιών στον ατμό που χρησιμοποιεί να είναι πολύ χαμηλότερο από ότι στον καπνό. Για την ακρίβεια τα ηλεκτρονικά τσιγάρα δεν έχουν καθόλου καπνό.

Οι πιθανές παρενέργειες από τη χρήση ηλεκτρονικού τσιγάρου στην ανθρώπινη υγεία δεν έχουν ερευνηθεί εκτενώς και σε βάθος χρόνου. Παρ' όλα αυτά, δεν έχουν αποδειχθεί απολύτως ασφαλή για την υγεία ενώ περιέχουν επιβλαβείς ουσίες. ■

## ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΚΑΙ ΤΟΝ ΥΠΟΛΟΙΠΟ ΚΟΣΜΟ

### Πρόταση του ΔΝΤ για εφάπαξ φόρο 10% στις καταθέσεις στην Ευρωζώνη



Πρόταση για επιβολή έκτακτης εισφοράς έως 10% επί της ιδιωτικής αποταμίευσης σε 15 χώρες της Ευρωζώνης, ως όχημα για να αντιμετωπισθούν προβλήματα βιωσιμότητας του δημόσιου χρέους «καταθέτει» το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο. Η εξέλιξη αυτή απειλεί να οξύνει περαιτέρω τις ήδη τεταμένες σχέσεις του Ταμείου με τις ευρωπαϊκές κυβερνήσεις και την Ευρωπαϊκή Κεντρική

Τράπεζα, στο μέτρο που η ιδέα των οικονομολόγων του Ταμείου αποτελεί ωρολογιακή βόμβα στα θεμέλια της εύθραυστης ανάκαμψης της Ευρωζώνης και του τραπεζικού της συστήματος.

Ειδικότερα, δημοσίευμα της βελγικής εφημερίδας «L' ECHO», υπό τον τίτλο «Το ΔΝΤ προτείνει επιβολή «φόρου κρίσεως», 10% επί της ιδιωτικής αποταμίευσης στην Ευρώπη», αναδεικνύει πρόταση του οργανισμού που βρίσκεται σε έκθεση για τις δημοσιονομικές τάσεις με τίτλο: «Μια έκτακτη εισφορά στον ιδιωτικό πλούτο;». Το Ταμείο σημειώνει ότι τέτοιες εφάπαξ εισφορές έχουν χρησιμοποιηθεί ευρέως στην Ευρώπη μετά τον Πρώτο Παγκόσμιο Πόλεμο και στη Γερμανία και την Ιαπωνία μετά τον Δεύτερο Παγκόσμιο Πόλεμο.

Σύμφωνα με τη βελγική εφημερίδα, το ΔΝΤ, που βρίσκεται σε ανοιχτή πλέον σύγκρουση με την Ε.Ε. για την αντιμετώπιση του ελληνικού χρέους, με την πρόταση εξέφρασε κάτι που σκέπτονται πολλές κυβερνήσεις: αντί να επιβαρύνονται με φόρους οι επιχειρήσεις ή ακόμη περισσότερο τα εισοδήματα της εργασίας, γιατί να μην επιβληθεί φόρος σε «χρήματα που κοιμούνται».

Ένα τέτοιο ενδεχόμενο ενέχει σημαντικούς κινδύνους, όπως χαρακτηριστικά σχολιάζουν τραπεζικοί και νομικοί κύκλοι, επισημαίνοντας πως ένας τέτοιος φόρος πολύ δύσκολα θα μπορούσε να επιβληθεί χωρίς να υπονομεύσει τελικά τη δύσκολη επιχείρηση σταθεροποίησης του τραπεζικού συστήματος. ■

### Υποψήφιος για την Κομισιόν ο Μάρτιν Σουλτς



Οι ευρωπαίοι Σοσιαλιστές στηρίζουν την υποψηφιότητα του Μάρτιν Σουλτς, προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, για τη διαδοχή του Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο στην προεδρία της Κομισιόν.

Η στήριξη εκφράστηκε ήδη σε συνεδρίαση της κοινοβουλευτικής ομάδας των Ευρωπαίων Σοσιαλιστών και Δημοκρατών, ωστόσο η επίσημη ανακοίνωση της υποψηφιότητας

Σουλτς αναμένεται τον Φεβρουάριο του 2014, ενώ, θεωρητικά, δεν αποκλείεται να εκδηλώσουν ενδιαφέρον και άλλοι υποψήφιοι μέχρι τη λήξη της προθεσμίας στις 6 Νοεμβρίου.

Εκτιμάται ότι η πρώτη στήριξη της ομάδας προς τον Μάρτιν Σουλτς γίνεται για να δοθεί ένα ειδικό βάρος στην υποψηφιότητά του, ενόσω στη Γερμανία συνεχίζονται οι μετεκλογικές διαβουλεύσεις για το σχηματισμό νέας κυβέρνησης. Δημοσιεύματα του ευρωπαϊκού τύπου πηγαίνουν μάλιστα ένα βήμα πιο πέρα και θεωρούν ότι η εκλογή Σουλτς στην προεδρία της Κομισιόν θα αποτελέσει μέρος μίας ευρύτερης διαπραγμάτευσης σε Βερολίνο και Βρυξέλλες, ώστε η καγκελάρια Άνγκελα Μέρκελ να στηρίξει τελικά μία υποψηφιότητα από τον σοσιαλδημοκρατικό χώρο.

Κατά γενική ομολογία πάντως, η υποψηφιότητα Σουλτς έχει ήδη αποκτήσει μία δυναμική που εκτείνεται πέρα από την πολιτική ομάδα των ευρωπαίων Σοσιαλιστών. Επιπλέον, ο πρόεδρος του Κοινοβουλίου έχει πολλές συμπάθειες και στις χώρες του ευρωπαϊκού Νότου μετά τις δημόσιες παρεμβάσεις του υπέρ των «χωρών της κρίσης». ■

### Προς την έξοδο από το πακέτο διάσωσης ΕΕ-ΔΝΤ η Ιρλανδία



Η Ιρλανδία προβλέπει ότι θα μειώσει το δημοσιονομικό της έλλειμμα για το 2013 στο 7,3%, κάτω από το όριο του 7,5% που έχει οριστεί βάσει της δανειακής σύμβασης που έχει υπογράψει η χώρα με την Ευρωπαϊκή Ένωση και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, όπως αναφέρει το υπουργείο Οικονομικών της χώρας σε ανακοίνωση στον ιστότοπό του.

Η κυβέρνηση της Ιρλανδίας αναμένεται να πετύχει τον στόχο του δημοσιονομικού ελλείμματος για το 2013 και υπουργοί έχουν δηλώσει ότι είναι κοντά σε συμφωνία για τον προϋπολογισμό του 2014, ο οποίος θα μειώσει το έλλειμμα κάτω από τον στόχο του 5,1%.

Η τριετής δανειακή σύμβαση ύψους 67,5 δισεκατομμυρίων ευρώ της Ιρλανδίας με την Ευρωπαϊκή Ένωση, την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο, και οι όροι που προέβλεπε το μνημόνιο που είχε συνάψει όσον αφορά τους προϋπολογισμούς της και την οικονομική της πολιτική, εκπνέουν την 7η Δεκεμβρίου.

Επιβεβαιωτικές δηλώσεις για έξοδο από το πακέτο διάσωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου έγιναν και από τον πρωθυπουργό της χώρας Έντα Κένι, κατά τη διάρκεια της Εθνικής Συνδιάσκεψης του κόμματος του. ■

### Ισπανικό μοντέλο για τη ρύθμιση των «κόκκινων» στεγαστικών δανείων



Το ισπανικό μοντέλο για τη ρύθμιση των «κόκκινων» δανείων εξετάζουν ελληνικές τράπεζες, σε μια προσπάθεια να διευκολύνουν τους δανειολήπτες που αντιμετωπίζουν προβλήματα στην εξυπηρέτηση των δανείων τους, ο αριθμός των οποίων υπολογίζεται ότι ξεπερνά τις 200.000.

Το σχέδιο στηρίζεται στην εμπειρία από την Ισπανία που προβλέπει τη μεταβίβαση του ακινήτου στην τράπεζα και τη διαμονή του δανειολήπτη

στην κατοικία ως ενοικιαστή για όση περίοδο χρειαστεί μέχρι την αποπληρωμή της οφειλής. Σύμφωνα με το ισπανικό μοντέλο κατά τη διάρκεια της επίμαχης περιόδου, η κυριότητα του ακινήτου περιέρχεται στην τράπεζα και ο δανειολήπτης - ενοικιαστής μπορεί να την επανακτήσει με την αποπληρωμή του δανείου στο τέλος της περιόδου. Πρόκειται για κάτι σαν την πρακτική πώλησης και επαναμίσθωσης (sales and lease back) που έχει χρησιμοποιηθεί και στην Ελλάδα για τα εμπορικά ακίνητα.

Οι τράπεζες επεξεργάζονται τα σχετικά προγράμματα ενόψει και της προοπτικής σταδιακής απελευθέρωσης των πλειστηριασμών στα ακίνητα, που αναμένεται να δημιουργήσει εκρηκτικό πρόβλημα στα νοικοκυριά που κάνουν σήμερα χρήση της προστασίας. Με βάση το προστατευτικό πλαίσιο, οι τράπεζες απαγορεύεται να βγάλουν σε πλειστηριασμό την πρώτη κατοικία για οφειλές έως 300.000 ευρώ (200.000 ευρώ προσαυξημένο κατά 50% για έγγαμους) ή το σύνολο της ακίνητης περιουσίας για χρέη μέχρι του ποσού των 200.000 ευρώ.

Η σταδιακή απελευθέρωση, όπως φαίνεται, θα ξεκινήσει από την επόμενη χρονιά και αναμένεται να λειτουργήσει ανακουφιστικά για τη μερίδα των δανειοληπτών αλλά και των κατοικιών που θα συμπεριληφθούν στο πρώτο κύμα απελευθέρωσης και οι οποίοι μέχρι σήμερα κάνουν χρήση της προστασίας. ■

### Πρώτη Ευρωπαϊά Διαμεσολαβήτρια η Έμιλι Ο' Ράιλι



Η Ιρλανδή Έμιλι Ο' Ράιλι διαδέχεται τον Νικηφόρο Διαμαντούρο στη θέση του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή και θα διερευνά καταγγελίες σχετικά με τους θεσμούς, τις υπηρεσίες και τους οργανισμούς της ΕΕ.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέλεξε την την Έμιλι Ο' Ράιλι στη θέση του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή. Η ιρλανδή δημοσιογράφος και συγγραφέας εξελέγη τελικά μετά από τρεις εκλογικούς γύρους μεταξύ έξι υποψηφίων.

Η πρώην Εθνική Διαμεσολαβήτρια της Ιρλανδίας αναλαμβάνει τα νέα της καθήκοντα, όπου θα εξετάζει στο εξής καταγγελίες πολιτών, επιχειρήσεων και οργανισμών της ΕΕ, προκειμένου να εντοπίζει περιπτώσεις όπου τα όργανα, οι υπηρεσίες ή οι οργανισμοί της ΕΕ παραβαίνουν τη νομοθεσία, δεν σέβονται τις αρχές της χρηστής διοίκησης ή τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Η Έμιλι Ο' Ράιλι είχε υποσχεθεί, σε περίπτωση εκλογής της, «να κάνει το αξίωμα του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή πιο ορατό». Η Ιρλανδή είναι η πρώτη γυναίκα που αναλαμβάνει αυτή τη θέση διαδεχόμενη τον Νικηφόρο Διαμαντούρο, ο οποίος αποφάσισε να συνταξιοδοτηθεί μετά από δύο επανεκλογές την 1η Οκτωβρίου. Ο Ν. Διαμαντούρος έμεινε περισσότερα από 10 χρόνια στη θέση του Ευρωπαίου Διαμεσολαβητή, αξίωμα που δημιουργήθηκε το 1992 στο πλαίσιο της Συνθήκης του Μάαστριχτ. Η υπηρεσία που ξεκίνησε τότε μόλις με μία γραμματέα, διαθέτει σήμερα σχεδόν 90 υπαλλήλους, οι περισσότεροι εκ των οποίων είναι νομικοί. ■

### Κίνα: Έως και άνω του 7,5% εκτιμάται η ανάπτυξη για φέτος



Ρυθμό ανάπτυξης που θα υπερβεί το 7,5% εκτιμά η κεντρική τράπεζα της Κίνας ότι θα παρουσιάσει φέτος η οικονομία της χώρας, κάτι που ενισχύει τις προσδοκίες για σταθεροποίηση της δεύτερης μεγαλύτερης οικονομίας του πλανήτη.

Κατά τον υποδιοικητή της κεντρικής τράπεζας Γι Γκανγκ, η ανάπτυξη στην Κίνα ίσως αγγίξει το 7,6%. Μιλώντας στο περιθώριο του ετήσιου συνεδρίου του ΔΝΤ, ο Γι διαβεβαίωσε παράλληλα ότι το τραπεζικό σύστημα και τα προβλήματα χρέους βρίσκονται υπό έλεγχο.

«Πιστεύω ότι αυτή τη χρονιά θα δούμε σίγουρα ανάπτυξη πάνω από 7,5%», ανέφερε ο Γι από την Ουάσιγκτον, σύμφωνα με το κινεζικό πρακτορείο Xinhua. «Ίσως (να φτάσει το) 7,6% ή κάπου εκεί», πρόσθεσε ο ίδιος.

Η κινεζική οικονομία δείχνει κάποια σημάδια σταθεροποίησης, μετά από επιβράδυνση στα 12 από τα τελευταία 14 τρίμηνα, με στήριξη από τα κυβερνητικά μέτρα ενίσχυσης, συμπεριλαμβανομένων των χαμηλότερων φόρων για τις μικρές επιχειρήσεις.

Σύμφωνα με τον ΟΟΣΑ η Κίνα θα κατορθώσει να ξεπεράσει τις ΗΠΑ ως η κορυφαία οικονομία της υφής έως το 2016, ενώ μετά από κάποια χρόνια η Ινδία θα κατορθώσει να «ρίξει» τις ΗΠΑ στην τρίτη θέση αυτής της κατάταξης. ■

## ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΗΜΗ

### Στον Οργανισμό για την απαγόρευση των Χημικών το Νόμπελ Ειρήνης



Στην ανακοίνωσή της η Επιτροπή τονίζει: «Τα πρόσφατα γεγονότα στη Συρία, όπου για άλλη μία φορά έγινε χρήση χημικών όπλων, υπογραμμίζουν την ανάγκη ενίσχυσης των προσπάθειών εξάλειψής τους».

Είναι η δεύτερη συνεχής χρονιά που η Επιτροπή, η οποία εδρεύει στο Όσλο της Νορβηγίας, επέλεξε έναν Οργανισμό για το Νόμπελ Ειρήνης, το οποίο πέρσι είχε απονεμηθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Εμπειρογνώμονες του Οργανισμού για την Απαγόρευση των Χημικών Όπλων, ο οποίος εδρεύει στη Χάγη και αριθμεί 189 μέλη, θα επικεντρωθούν τις επόμενες μέρες στην εξακρίβωση των πληροφοριών που έχουν καταθέσει οι συριακές αρχές και στη φάση διαμόρφωσης του σχεδίου που θα βοηθήσει τη χώρα να καταστρέψει τις μονάδες κατασκευής χημικών όπλων. Η ομάδα των εμπειρογνωμόνων ελπίζει ότι η διαδικασία θα έχει ολοκληρωθεί έως την 1η Νοεμβρίου.

Σύμφωνα με την ρωσο-αμερικανική συμφωνία του περασμένου μήνα, ολόκληρο το χημικό οπλοστάσιο της Συρίας θα πρέπει να έχει καταστραφεί μέχρι τα μέσα του 2014.

Η επίσημη ανακοίνωση του νικητή του βραβείου, που συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο 1,25 εκατομμυρίου δολαρίων, πραγματοποιήθηκε στην επέτειο θανάτου του Σουηδού χημικού, μηχανικού και βιομηχάνου Άλφρεντ Νόμπελ, ο οποίος καθιέρωσε την τιμητική αυτή διάκριση. ■

### Στην Καναδή συγγραφέα Άλις Μονρό το Νόμπελ Λογοτεχνίας 2013



Στην Καναδή συγγραφέα Άλις Μονρό απονεμήθηκε το βραβείο Νόμπελ Λογοτεχνίας 2013. Η Μονρό χαρακτηρίστηκε από την Ακαδημία ως «αυθεντία του σύγχρονου διηγήματος». Είναι η 13η γυναίκα και η πρώτη Καναδή που τιμάται με Νομπέλ Λογοτεχνίας στα 112 χρόνια ιστορίας του θεσμού.

Πολυβραβευμένη, έχει τιμηθεί τρεις φορές με το Governor General's Literary Award, με το PEN/Malamud Award για την υπεροχή στο διήγημα (1997) και με το National Book Critics Circle Award (1998). Η μεγαλύτερη διάκριση της πριν από το Νόμπελ Λογοτεχνίας ήταν το Man Booker International Prize (2009).

Η Μονρό ξεκίνησε να γράφει από τα εφηβικά της χρόνια. Έχει εκδώσει εννέα συλλογές διηγημάτων κι ένα μυθιστόρημα, ενώ είναι διάσημη κυρίως για τα διηγήματά της. Τα γνωστότερα έργα της είναι τα «Μ'αγαπάει, δε μ'αγαπάει» (2003), «Η θέα από το Καστλ Ροκ» (2006) και «Πάρα πολλή ευτυχία» (2010).

«Τα κείμενά της συχνά περιλαμβάνουν απεικονίσεις καθημερινών αλλά και αποφασιστικών γεγονότων, φωτεινά στοιχεία κατά κάποιο τρόπο που αναδεικνύουν την περιβάλλουσα ιστορία και, μέσα σε μια λάμψη, αφήνουν τα υπαρξιακά ερωτήματα να διαφανούν», αναφέρει η Ακαδημία.

Το Νομπέλ Λογοτεχνίας συνοδεύεται από χρηματικό έπαθλο οκτώ εκατ. σουηδικών κορωνών, περίπου 910.000 ευρώ. ■

### Ο Λεονάρντο Ντα Βίντσι αποκαλύπτεται στον «Ελληνικό Κόσμο»



Εφευρέτης, καλλιτέχνης, επιστήμονας, μηχανικός, γλύπτης, βιολόγος, μουσικός, αρχιτέκτονας, φιλόσοφος. Ο Λεονάρντο Ντα Βίντσι υπήρξε από τις μεγαλύτερες ιδιοφυΐες στην ιστορία της ανθρωπότητας.

Η έκθεση «Λεονάρντο Ντα Βίντσι: Ο Άνθρωπος, Ο Εφευρέτης, Η Ιδιοφυΐα» που τα τελευταία χρόνια έχει φιλοξενηθεί σε περισσότερες από 20 πόλεις του κόσμου σε Ευρώπη, Αμε-

ρική, Ασία, Λατινική Αμερική και Καναδά, έρχεται από 18 Οκτωβρίου στην Αθήνα, στο Κέντρο Πολιτισμού «Ελληνικός Κόσμος», για να παρουσιάσει τις πιο σημαντικές πτυχές της ζωής και του έργου αυτής της μοναδικής ιστορικής φυσιογνωμίας.

Ως αρχέτυπο του «Αναγεννησιακού Ανθρώπου», όπως έχει χαρακτηριστεί, ο Ντα Βίντσι υπήρξε γνώστης των τεχνών, της επιστήμης, της μηχανικής και της μουσικής. Η έκθεση, κατάλληλη για όλες τις ηλικίες, αποκαλύπτει την πολυσχιδή δραστηριότητά του, όπως ποτέ ξανά στο παρελθόν. Παράλληλα, εξερευνά τους μύθους και τους θρύλους γύρω από τη ζωή του, καθώς και τις εφευρέσεις του που ακόμη εντυπωσιάζουν 550 χρόνια μετά.

Στα εκθέματα περιλαμβάνονται περισσότερα από 40 τρισδιάστατα διαδραστικά μοντέλα εφευρέσεων και μηχανών. Ιπτάμενες μηχανές, μοντέλα που βασίζονται στην υδραυλική και τη μηχανική επιστήμη καθώς και στρατιωτικό εξοπλισμό.

Κατά τη διάρκεια της έκθεσης οι επισκέπτες θα έχουν την ευκαιρία να θαυμάσουν και 23 ψηφιακά αντίγραφα των παγκοσμίου φήμης ζωγραφικών έργων του μεγάλου δημιουργού, ανάμεσα στα οποία η «Μόνα Λίζα», ο «Μυστικός Δείπνος» και «Η κυρία με την Ερμίνα». ■

### Λεφέβρ: Υποφέρω για την ταπείνωση που έχουν υποστεί οι Έλληνες



«Η Ελλάδα μου έχει προσφέρει τόσα πολλά και ήθελα να βρω έναν τρόπο να της το ανταποδώσω. Έτσι, αποφάσισα να προσφέρω αυτή τη συναυλία στους Έλληνες, τους ανθρώπους που αγαπώ. Έχω ακούσει πολλούς οικονομολόγους να εξηγούν τους λόγους για όσα συμβαίνουν εδώ. Και κάθε φορά τους απαντώ πως αυτό που ανα-

κάλυψα εγώ στην Ελλάδα, ήταν εκπληκτικοί άνθρωποι. Άνθρωποι που αγαπούν, που ανταποδίδουν, άνθρωποι επινοητικοί. Όλοι έχουμε πραγματικά τη θέληση να ζήσουμε ένα καλύτερο αύριο. Πιστεύω ότι η μουσική μπορεί να μας βοηθήσει σε αυτό».

Θερμός φίλος και επισκέπτης της Ελλάδας, ιδιαίτερα δημοφιλής στο ελληνικό κοινό, ο διεθνούς φήμης Καναδός πιανίστας και συνθέτης Αλέν Λεφέβρ, επιστρέφει στην Αθήνα για να παρουσιάσει αφιλοκερδώς τη Δευτέρα, 21 Οκτωβρίου, στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών μαζί με την Καμεράτα ένα μοναδικό μουσικό πρόγραμμα, με έργα Ελλήνων και ξένων συνθετών (Σκαλκώτα, Τσαϊκόφσκι, Ματιέ, Στοστακόβιτς), ανάμεσά τους και μια σύνθεση που υπογράφει ο ίδιος με πηγή έμπνευσης την Ελλάδα και το φως της («Impressions Helleniques»).

Κρατώντας ένα κομπολόι, το οποίο –όπως είπε ο ίδιος– θεωρεί «το μεγαλύτερο απόκτημά του» ο Λεφέβρ βρέθηκε το μεσημέρι στο Μέγαρο Μουσικής και μίλησε στους Έλληνες δημοσιογράφους με σεβασμό και συγκίνηση για την Ελλάδα, την κρίση, την μουσική και τη σημασία του πολιτισμού στη διατήρηση της δημοκρατίας. «Όταν με ρωτούν αν είναι κάποιο θρησκευτικό αντικείμενο, απαντώ ότι ουσιαστικά είναι η ψυχή της χώρας, που αγαπώ, δηλαδή της Ελλάδας» είπε. ■

### Σε τρεις Αμερικανούς το Νομπέλ Οικονομικών 2013



Στους καθηγητές Γιουτζίν Φάμα και Λαρς Πίτερ Χάνσεν από το Πανεπιστήμιο του Σικάγο, καθώς και στον καθηγητή Ρόμπερτ Σίλερ από το Πανεπιστήμιο Γέιλ απονεμήθηκε τη Δευτέρα το Βραβείο Νόμπελ Οικονομικών Επιστημών «για την εμπειρική τους ανάλυση των τιμών των περιουσιακών στοιχείων», όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής Νομπέλ στη Στοκχόλμη.

«Οι βραβευθέντες με τη δουλειά τους -από τη δεκαετία του '60 ακόμα, και ο καθένας ξεχωριστά- έθεσαν τις βάσεις για την κατανόηση της λειτουργίας των τιμών των περιουσιακών στοιχείων, όπως είναι οι μετοχές και τα ομόλογα. Η διαμόρφωση των τιμών εξαρτάται εν μέρει από τις διακυμάνσεις του ρίσκου και του επενδυτικού συναισθήματος απέναντι στο ρίσκο, καθώς και, εν μέρει, σε συμπεριφοριακές προκαταλήψεις και στρεβλώσεις στην αγορά».

Ο Γιουτζίν Φάμα είναι καθηγητής Οικονομικών στο Πανεπιστήμιο του Σικάγο, ο Λαρς Πίτερ Χάνσεν καθηγητής Οικονομικών και Στατιστικής στο ίδιο πανεπιστήμιο, ενώ ο Ρόμπερτ Σίλερ καθηγητής Οικονομικών στο Πέιλ.

Το βραβείο Νόμπελ Οικονομίας, επισήμως το Βραβείο της Τράπεζας της Σουηδίας για τις Οικονομικές Επιστήμες στην Μνήμη του Άλφρεντ Νομπέλ, δημιουργήθηκε το 1968. Δεν ανήκε στην πρώτη ομάδα των βραβείων που εγκαθιδρύθηκαν με βάση την διαθήκη του επιχειρηματία και εφευρέτη της πυρίτιδας το 1895. ■

### Έκθεση αφιερωμένη στον Ντιέγκο Βελάσκειθ



Με μια μεγάλη, εντυπωσιακή έκθεση αφιερωμένη στον Ντιέγκο Βελάσκειθ υποδέχεται το Πράδο το φθινόπωρο, αλλά και τους πολλούς επισκέπτες που καταφτάνουν από την Ισπανία, αλλά και τον υπόλοιπο κόσμο στη Μαδρίτη.

Τίτλος της έκθεσης είναι «Ο Βελάσκειθ και η οικογένεια του Φιλίππου IV». Τα έργα που περιλαμβάνονται, έχουν δημιουργηθεί την τελευταία δεκαετία της ζωής του κορυφαίου ζωγράφου του ισπανικού Χρυσού Αιώνα.

Είναι η πρώτη φορά που συγκεντρώνονται τόσο σημαντικά έργα του σεβιλιάνου δημιουργού σε μια έκθεση. Από το αριστούργημά του το «Λας Μενίνας», μέχρι το διάσημο πορτραίτο του Πάπα Ιννοκέντιου X, η έκθεση σκιαγραφεί τη ζωή του Βελάσκειθ στην αυλή του Φιλίππου IV, όπου φιλοτέχνησε πολυάριθμες προσωπογραφίες των μελών της βασιλικής οικογένειας.

«Πιστεύω ότι η συγκεκριμένη έκθεση παρουσιάζει επίσης όλη τη δουλειά του εργαστηρίου του Βελάσκειθ. Μπορούμε να δούμε μια ολόκληρη σειρά ζωγραφικών έργων, που δημιούργησε τα τελευταία χρόνια της ζωής του, δημιουργίες οι οποίες προορίζονταν κυρίως για διπλωματική χρήση στην ισπανική αυλή» επισημαίνει ο διευθυντής του Πράδο, Μιγκουέλ Θουγκάθα.

Η έκθεση κλείνει με δείγματα της καλλιτεχνικής δουλειάς των διαδόχων του Βελάσκειθ, Μαρτίνεθ ντελ Μάθο και Χουάν Καρένιο, οι οποίοι ασχολήθηκαν επίσης με τις προσωπογραφίες της Αυλής. ■

## ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΣΑΣ ΧΡΟΝΟ

# SUDOKU

### Πώς παίζεται το SUDOKU

Οι κανόνες του παιχνιδιού είναι απλοί: Τα κενά συμπληρώνονται με αριθμούς από το 1 έως το 9. Κάθε οριζόντια γραμμή, κάθε κάθετη γραμμή και κάθε τετράγωνο 3x3 θα πρέπει να περιέχουν μια μόνο φορά κάθε αριθμό από το 1 έως το 9.

### Πώς να ξεκινήσετε

Μην αρχίσετε το παζλ μαντεύοντας και τοποθετώντας τυχαίους αριθμούς. Οι υποθέσεις μπορούν να καταστρέψουν το παζλ και η επίλυση του να πάρει ώρες ολόκληρες! Τοποθετήστε ένα αριθμό μόνο όταν είστε σίγουροι ότι έχετε εντοπίσει την σωστή θέση που μπορεί να μπει. Ξεκινήστε με σύγκριση των τετραγώνων που έχουν τα περισσότερα στοιχεία, εκεί οι επιλογές σας είναι πολύ λιγότερες.

#### ΜΕΤΡΙΟ

|   |   |   |   |  |   |   |   |   |
|---|---|---|---|--|---|---|---|---|
| 3 |   |   | 5 |  | 6 |   |   | 8 |
|   |   |   | 4 |  | 3 |   |   |   |
|   | 4 |   |   |  |   |   | 1 |   |
|   | 1 | 9 |   |  |   | 6 | 8 |   |
| 8 |   |   |   |  |   |   |   | 5 |
|   | 7 | 3 |   |  |   | 9 | 2 |   |
|   | 9 |   |   |  |   |   | 3 |   |
|   |   |   | 8 |  | 2 |   |   |   |
| 4 |   |   | 9 |  | 5 |   |   | 7 |

#### ΔΥΣΚΟΛΟ

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 7 |   | 1 |   | 5 |   | 2 |   |
| 9 |   |   |   |   |   |   |   | 6 |
|   |   |   | 8 |   | 6 |   |   |   |
|   |   | 7 |   | 2 |   | 1 |   |   |
|   |   | 6 | 5 |   | 9 | 8 |   |   |
|   |   | 4 |   | 8 |   | 5 |   |   |
|   |   |   | 9 |   | 2 |   |   |   |
| 7 |   |   |   |   |   |   |   | 9 |
| 2 |   | 3 |   | 7 |   | 1 |   |   |

## ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

# ΚΡΑΤΙΚΟ ΛΑΧΕΙΟ

Αποτελέσματα κλήρωσης αρ. 30/2013 του Κρατικού Λαχείου  
που έγινε στις 9 Οκτωβρίου 2013

| Λαχνός | Ποσό    | Τυχερός Αριθμός | Λαχνός | Ποσό | Τυχερός Αριθμός |
|--------|---------|-----------------|--------|------|-----------------|
|        | €       |                 |        | €    |                 |
| 1ος    | 200.000 | <b>43547</b>    | 15ος   | 200  | <b>51404</b>    |
| 2ος    | 1.000   | <b>54819</b>    | 16ος   | 100  | <b>22229</b>    |
| 3ος    | 400     | <b>39738</b>    | 17ος   | 100  | <b>33426</b>    |
| 4ος    | 400     | <b>52753</b>    | 18ος   | 100  | <b>19332</b>    |
| 5ος    | 400     | <b>55221</b>    | 19ος   | 100  | <b>49607</b>    |
| 6ος    | 200     | <b>23824</b>    | 20ός   | 100  | <b>40408</b>    |
| 7ος    | 200     | <b>16092</b>    | 21ος   | 100  | <b>43195</b>    |
| 8ος    | 200     | <b>14445</b>    | 22ος   | 100  | <b>29988</b>    |
| 9ος    | 200     | <b>22464</b>    | 23ος   | 100  | <b>52282</b>    |
| 10ος   | 200     | <b>55609</b>    | 24ος   | 100  | <b>42201</b>    |
| 11ος   | 200     | <b>12362</b>    | 25ος   | 100  | <b>23318</b>    |
| 12ος   | 200     | <b>34339</b>    | 26ος   | 100  | <b>34686</b>    |
| 13ος   | 200     | <b>27842</b>    | 27ος   | 100  | <b>37346</b>    |
| 14ος   | 200     | <b>22563</b>    |        |      |                 |

Άλλα ποσά κερδίζουν οι λαχνοί που λήγουν:  
**ΣΕ ΤΕΣΣΕΡΑ ΨΗΦΙΑ**

- Από €40 5 λαχνοί που λήγουν σε **3435**
- Από €40 5 λαχνοί που λήγουν σε **4900**

Μικρότερα ποσά κερδίζουν οι λαχνοί που λήγουν:  
**ΣΕ ΤΡΙΑ ΨΗΦΙΑ**

- Από €20 50 λαχνοί που λήγουν σε **135**
- Από €10 50 λαχνοί που λήγουν σε **114**
- Από €10 50 λαχνοί που λήγουν σε **944**

**ΣΕ ΔΥΟ ΨΗΦΙΑ**

- Από €4 500 λαχνοί που λήγουν σε **01**
- Από €4 500 λαχνοί που λήγουν σε **12**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Τα λαχεία που κέρδισαν εξαργυρώνονται στο Γραφείο του Κρατικού Λαχείου τις εργάσιμες ημέρες και ώρες λειτουργίας των Κυβερνητικών Γραφείων.

Για να εξαργυρωθεί ένα λαχείο που κέρδισε πρέπει ο κάτοχός του να το παρουσιάσει στο Γραφείο του Κρατικού Λαχείου το αργότερο σε έξι μήνες από την ημέρα της κλήρωσής του.

Ένα λαχείο κερδίζει μόνο μια φορά.

ΣΤΑΥΡΟΣ Α. ΜΙΧΑΗΛ,  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΛΑΧΕΙΩΝ

# Σταυρόλεξο

### ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ

- Δήμος στο Νομό Θεσπρωτίας.
- Δεν γνώρισαν την ... ήττα.
- Πόλη της Βόρειας Ιταλίας – Κεντρική περιοχή του Βιετνάμ.
- Σαμίρ ...: Αιγύπτιος συγγραφέας – Είναι το κασέρι.
- Συνθετικό επωνύμων στην Ολλανδία – Άτομα παθιασμένα για κάτι.
- Εξασθενημένος, αδύναμος – «... αριστεύειν»: αρχαίο ρητό.
- Απάντηση στο «πόσοι» - Ερωτηματικό μόριο.
- Κατάληξη τριγενών και δικατάληκτων επιθέτων – Μεγάλο σε δύναμη πλούτο – Έτσι αρχίζει ο Εθνικός μας Ύμνος.
- Η μήτρα των Παπών της Ρώμης - ... Άντζελες: η δεύτερη μεγαλύτερη πόλη των ΗΠΑ.
- Φούρια, βιασύνη – Έκφραση απελπισίας.
- Νταϊάνα ...: διάσημη τραγουδίστρια – Ιστορική πόλη του Ιράν.

### ΚΑΘΕΤΑ

- Προσωνυμία του αυτοκράτορα του Βυζαντίου Ιουλιανού.
- Ακαταπόνητος – Μισό ... βόδι.
- Θρησκευτικός λειτουργός σε εβραϊκή κοινότητα – Αντωνυμία.
- «Σουβενίρ Ντ' ...»: τραγούδι της Σοφίας Βέμπο – Ο άνεμος που πνέει από το νότο.
- Μυθικός τραγοπόδης θεός – Διανομή, μερισμός.
- Αρχαίος χαλκοπλάστης από την Αίγινα – Γνωστή ομάδα της Θεσσαλονίκης.
- Το φωνάζουν ... βαρήκοοι – Συνεχόμενα στο ... συνέδριο – Μέρος της... γνάθος.
- Στιγμιαίο – Μουσική νότα.
- Κάθε μήνα αυτά - ... Καζίνσκι: πρώην Πρόεδρος της Πολωνίας.
- Συντομογραφία Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης – Εθνογλωσσικές οικογένειες Ινδιάνων της Νότιας Αμερικής.
- Πέρσι τις άνοιξαν οι ΑΠΟΕΛΙΣΤΕΣ.

Οι λύσεις στη σελίδα 14

# Για τους βιβλιόφιλους

### ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ

### ΣΥΛΛΟΓΙΚΟ ΕΡΓΟ



**Το Κυπριακό και το Διεθνές Σύστημα, 1945-1974: Αναζητώντας θέση στον κόσμο**  
Επιμέλεια Πέτρος Παπαπολυβίου, Άγγελος Συρίγος, Εύανθης Χατζηβασιλείου.  
Εκδόσεις: Πατάκης, 2013, σελ. 477, τιμή 18 ευρώ

Περιέχονται εισηγήσεις 32 μελετητών που παρουσιάστηκαν σε συνέδριο που διοργάνωσε το 2012 το Κέντρο Μελετών Τάσσοσ Παπαδόπουλος στη Λευκωσία. Παράλληλα με τις διπλωματικές, πολιτικές και στρατιωτικές πτυχές του Κυπριακού, από την επαύριον του Β΄ Παγκοσμίου πολέμου ως την τουρκική εισβολή του 1974, εξετάζονται ζητήματα εθνικής και διεθνούς στρατηγικής αλλά και θέματα που άπτονται του διεθνούς δικαίου.



**ΙΣΤΟΡΙΑ ΘΑΝΑΣΗΣ ΧΡΗΣΤΟΥ**  
**Πολιτικές και κοινωνικές όψεις της επανάστασης του 1821 - "Με μίαν γνώμη ομοφώνως απεφασίσαν να λάβωμεν τα όπλα"**

Εκδόσεις Παπαζήση, 2013, σελ. 262, τιμή 14 ευρώ

Στόχος του βιβλίου είναι η ανάδειξη του εγχειρήματος - του Ελληνισμού να καταλύσει τον οθωμανικό ζυγό μέσα από τρία κομβικά επεισόδια: την εκδήλωση της εξέγερσης στην Καλαμάτα και την απελευθέρωσή της στις 23 Μαρτίου 1821, τη μάχη στο Μανιάκι (με τον Παπαφλέσσα) τον Μάιο του 1825 και τέλος τη ναυμαχία στο Ναυαρίνο τον Οκτώβριο του 1827, προεξαρχουσών των ευρωπαϊκών δυνάμεων.

### ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΙΑ



**ALAIN EHRENBURG**  
**Η κούραση να είσαι ο εαυτός σου**  
Μετάφραση: Βασιλική Δημουλά  
Εκδόσεις του Εικοστού Πρώτου, 2013, σελ. 350, τιμή 23,50 ευρώ  
Κούραση, αναστολή, αϋπνία,

άγχος, διστακτικότητα: οι περισσότερες δυσκολίες που αντιμετωπίζει κανείς μέσα στην καθημερινή ζωή συναρτώνται σήμερα με την κατάθλιψη. Ο συγγραφέας αντιπαραθέτοντας την ιστορία της ψυχιατρικής με τους τρόπους ζωής δείχνει ότι αυτή η "ασθένεια" είναι εγγενής σε μια κοινωνία, της οποίας το καノνιστικό σύστημα δεν βασίζεται πλέον στην ενοχή και την πειθαρχία αλλά στην ευθύνη και την πρωτοβουλία. ■

## Επικίνδυνα προϊόντα στην κοινοτική αγορά (και στην Κύπρο)

**Η Υπηρεσία** Ανταγωνισμού και Προστασίας Καταναλωτών του Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, ως αρμόδια Αρχή στην Κύπρο για τη λειτουργία και διαχείριση του Ευρωπαϊκού Συστήματος Ταχείας Ανταλλαγής Πληροφοριών για Επικίνδυνα Προϊόντα που δεν είναι τρόφιμα, εξέδωσε τον πιο κάτω κατάλογο:

### Περιγραφή/Κίνδυνος

1. Συνδυασμός μπρελόκ με φωτεινή πηγή λέιζερ, μάρκας JK, με χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος βλάβης στην όραση από την υψηλή ακτινοβολία που εκπέμπει φωτεινή πηγή λέιζερ. Γνωστοποιήθηκε στο σύστημα από την Κύπρο. Εντοπίστηκε στο κατάστημα Suppliers (Near East) Ltd και έχει αποσυρθεί έτσι ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των παιδιών.

2. Φαντεζί αναπτήρες, μάρκας Yuan-M, με χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων λόγω του ότι είναι ελκυστικοί στα παιδιά και μπορεί να εκληφθούν σαν παιχνίδια. Γνωστοποιήθηκαν στο σύστημα από την Κύπρο. Εντοπίστηκαν στο κατάστημα Suppliers (Near East) Ltd και έχουν αποσυρθεί έτσι ώστε να μη τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των παιδιών.

3. Παιδικά φούτερ, μάρκας Joyce, μοντέλο 2310131600 (Joy c trouza 1600), με γραμμοκώδικα 2200000039200 και χώρα κατασκευής την Ελλάδα. Κίνδυνος στραγγαλισμού από την παρουσία κορδονιών στην περιοχή του λαιμού του ενδύματος. Γνωστοποιήθηκαν στο σύστημα από την Κύπρο. Εντοπίστηκαν στο κατάστημα RK Fashion Market και έχουν επιδιορθωθεί έτσι ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των παιδιών.

4. Παιδικό αθλητικό παντελόνι, μάρκας Joyce, μοντέλο 2310331600 (Joy c pant 1600), με γραμμοκώδικα 2200000039194 και χώρα κατασκευής την Ελλάδα. Κίνδυνος τραυματισμού από την παρουσία ελεύθερων κορδονιών στην περιοχή της μέσης του ενδύματος των οποίων το μήκος είναι μεγαλύτερο από το επιτρεπόμενο, που είναι 14 εκατοστά. Γνωστοποιήθηκαν στο σύστημα από την Κύπρο. Εντοπίστηκαν στο κατάστημα RK Fashion Market και έχουν επιδιορθωθεί έτσι ώστε να μην τίθεται σε κίνδυνο η ασφάλεια των παιδιών.

5. Παιχνίδι που περιλαμβάνει πιστόλια και

βέλη, μάρκας Perez y Rincón, μοντέλο Νο 201-1 - Ref. 1509, με γραμμοκώδικα 8435331315097 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση των βεντούζων που αποσπώνται εύκολα από τα βέλη.

6. Ποδήλατο, μάρκας ENGINE, μοντέλο SMART FS 24, με κωδικό BLD 12062776 και χώρα κατασκευής την Τσεχία. Κίνδυνος τραυματισμού από πιθανή πτώση του χρήστη λόγω ελαττωματικής κατασκευής του ποδηλάτου.

7. Πλαστικό μουσικό παιχνίδι, μάρκας Kemprenaar, μοντέλο Νο. 0978, με γραμμοκώδικα 8714552009788 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού λόγω μειωμένης μηχανικής αντοχής, με αποτέλεσμα να σπάει εύκολα και να απελευθερώνει μικρά κομμάτια τα οποία δύνανται εύκολα να καταποθούν από μικρά παιδιά.

8. Παιχνίδι σε φιγούρα πεταλούδας, μάρκας You De Le, με γραμμοκώδικα 6950140000047 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση των μπαλίστων που αποσπώνται εύκολα από το παιχνίδι.

9. Ξύλινα εκπαιδευτικά παιχνίδια συναρμολόγησης, άγνωστης μάρκας, με χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση μικρών κομματιών που υπάρχουν στα παιχνίδια.

10. Μελάνι για δερματοστιξία, μάρκας Eternal Ink, μοντέλο Nuclear green E39, 207 3888B, με χώρα κατασκευής τις Ηνωμένες Πολιτείες. Χημικός κίνδυνος από την παρουσία υψηλής συγκέντρωσης καρκινογόνων ουσιών στο μελάνι.

11. Συνδυασμός μπρελόκ με φωτεινή πηγή λέιζερ, άγνωστης μάρκας, μοντέλο LED A-073 2\*LED+LASER 3\*AG13, 4k, με γραμμοκώδικα 6280002161877 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος βλάβης στην όραση από την υψηλή ακτινοβολία που εκπέμπει φωτεινή πηγή λέιζερ.

12. Μελάνι για δερματοστιξία, μάρκας Electric Ink, μοντέλο 400415, με κωδικό 2485 και χώρα κατασκευής την Βραζιλία. Χημικός κίνδυνος από την παρουσία υψηλής συγκέντρωσης καρκινογόνων ουσιών στο μελάνι.

13. Μελάνι για δερματοστιξία, μάρκας Incredible Tattoo Supply, μοντέλο Red ink, με γραμμοκώδικα 173032011304 και χώρα κατασκευής την Ιταλία. Χημικός κίνδυνος από την παρουσία υψηλής συγκέντρωσης καρκινογόνων ουσιών στο μελάνι.

14. Μελάνι για δερματοστιξία, μάρκας Incredible Tattoo Supply, μοντέλο Pink Washol Incredible, με γραμμοκώδικα 1720320 και χώρα κατασκευής την Ιταλία. Χημικός κίνδυνος από την παρουσία υψηλής συγκέντρωσης καρκινογόνων ουσιών στο μελάνι.

15. Παιδικό μπικίνι, μάρκας Sun & Ocean, μοντέλο 501, με άγνωστη χώρα κατασκευής. Κίνδυνος στραγγαλισμού και τραυματισμού από την παρουσία κορδονιών με ελεύθερα άκρα στην περιοχή του λαιμού και στο πίσω μέρος του ενδύματος.

16. Παιδικά κοριτσίστικα παπούτσια, μάρκας L'Blue, μοντέλο 2011-111, με χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση μικρών διακοσμητικών κομματιών που αποσπώνται εύκολα από τα παπούτσια.

17. Παιδικά κοριτσίστικα μαγιό, μάρκας Shuidi, μοντέλα 13665830305/ 3-13-040 και 3-13-042, με γραμμοκώδικες 3020361360121 και 3020363360129 αντίστοιχα και με χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος στραγγαλισμού και τραυματισμού από την παρουσία κορδονιών με ελεύθερα άκρα στην περιοχή των ώμων του ενδύματος.

18. Παιχνίδι που περιλαμβάνει δύο πιστόλια και βέλη, μάρκας Euro-one W.I.S, μοντέλο G24234B, με γραμμοκώδικα 8011024234328 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση των βεντούζων που αποσπώνται εύκολα από τα βέλη.

19. Παιχνίδι σετ αστυνομίας, μάρκας Euro-one W.I.S, μοντέλο G26069, με γραμμοκώδικα 6700260693212 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση των βεντούζων που αποσπώνται εύκολα από τα βέλη.

20. Παιδικά κοριτσίστικα μαγιό, μάρκας Euro-one W.I.S, μοντέλο G26069, με γραμμοκώδικα 6700260693212 και χώρα κατασκευής την Κίνα. Κίνδυνος πνιγμού από πιθανή κατάποση των βεντούζων που αποσπώνται εύκολα από τα βέλη.

### Συστάσεις – Προειδοποιήσεις

Τα πιο πάνω προϊόντα είτε παρόμοια, είναι πιθανό να βρίσκονται στην αγορά της Κύπρου και να απειλούν άμεσα την υγεία και ασφάλεια των καταναλωτών και κυρίως των παιδιών. Η Υπηρεσία έχει ήδη αρχίσει εντατικούς ελέγχους της αγοράς για τυχόν εντοπισμό των προϊόντων. Στην περίπτωση που εντοπισθούν τέτοια προϊόντα θα προχωρήσει η διαδικασία δέσμευσης και απόσυρσής τους. Καλεί τους εισαγωγείς, διανομείς, πωλητές ή καταναλωτές που τυχόν κατέχουν τέτοια προϊόντα να σταματήσουν αμέσως την διάθεση ή τη χρήση τους και να ειδοποιήσουν ανάλογα την Υπηρεσία.

### Επικοινωνία

Για πληροφορίες ή υποβολή καταγγελίας οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να επικοινωνούν:

- Γραμμή Καταναλωτή 1429
- Κεντρικά Γραφεία Λευκωσίας 22867388, 22867309, 22867377 και 22867130
- Επαρχιακό Γραφείο Λεμεσού 25819150 και 25819151
- Επαρχιακό Γραφείο Πάφου 26804610 και 26804617
- Επαρχιακό Γραφείο Λάρνακας / Αμμοχώστου 24816160. ■

## Η ανανέωση ή αντικατάσταση των καρτών νοσηλείας

**Αναφορικά** με το θέμα της ανανέωσης ή αντικατάστασης των καρτών νοσηλείας, το Υπουργείο Υγείας ανακοινώνει τα ακόλουθα:

- Οι κάρτες νοσηλείας χωρίς ημερομηνία λήξης (με ένδειξη 99/99/9999) θα παραμείνουν σε ισχύ μέχρι τις 31/12/2013.

- Οι κάρτες νοσηλείας με ισχύ μέχρι τις 31/1/2014 θα πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως μετά τη λήξη τους. Το ίδιο ισχύει και για τις υπόλοιπες ταυτότητες νοσηλείας που λήγουν μετά τις 31/1/2014.

- Οι ταυτότητες νοσηλείας που εκδίδονται από τις Υπηρεσίες Κοινωνικών Ασφαλίσεων, από την Υπηρεσία Χορηγιών και Επιδομάτων καθώς και οι ταυτότητες νοσηλείας των Δημοσίων Υπαλλήλων, του Ωρομίσθιου Κυβερνητικού Προσωπικού, των συμμετεχόντων στο Σχέδιο Παροχής Ιατροφαρμακευτικής Περίθαλψης σε Ημικρατικούς και άλλους Οργανισμούς, όπως και οι κάρτες νοσηλείας που φέρουν τους κωδικούς E121, E106 και E109, δεν επηρεάζονται. ■

## Λύσεις του σταυρολέξου και των sudoku της σελ. 13

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 2 | 1 | 5 | 9 | 6 | 7 | 4 | 8 |
| 7 | 5 | 8 | 4 | 1 | 3 | 2 | 9 | 6 |
| 9 | 4 | 6 | 2 | 7 | 8 | 5 | 1 | 3 |
| 2 | 1 | 9 | 3 | 5 | 7 | 6 | 8 | 4 |
| 8 | 6 | 4 | 1 | 2 | 9 | 3 | 7 | 5 |
| 5 | 7 | 3 | 6 | 8 | 4 | 9 | 2 | 1 |
| 6 | 9 | 5 | 7 | 4 | 1 | 8 | 3 | 2 |
| 1 | 3 | 7 | 8 | 6 | 2 | 4 | 5 | 9 |
| 4 | 8 | 2 | 9 | 3 | 5 | 1 | 6 | 7 |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 7 | 8 | 1 | 9 | 5 | 3 | 2 | 4 |
| 9 | 5 | 1 | 2 | 4 | 3 | 7 | 8 | 6 |
| 4 | 3 | 2 | 8 | 7 | 6 | 9 | 5 | 1 |
| 5 | 8 | 7 | 6 | 2 | 4 | 1 | 9 | 3 |
| 2 | 1 | 6 | 5 | 3 | 9 | 8 | 4 | 7 |
| 3 | 9 | 4 | 7 | 8 | 1 | 5 | 6 | 2 |
| 1 | 4 | 3 | 9 | 5 | 2 | 6 | 7 | 8 |
| 7 | 6 | 5 | 4 | 1 | 8 | 2 | 3 | 9 |
| 8 | 2 | 9 | 3 | 6 | 7 | 4 | 1 | 5 |

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
| 1  | Π | Α | Ρ | Α | Π | Ο | Τ | Α | Μ | Ο  | Σ  |
| 2  | Α | Κ | Α | Τ | Α | Ν | Ι | Κ | Η | Τ  | Α  |
| 3  | Ρ | Α | Β | Ε | Ν | Α |   | Α | Ν | Α  | Μ  |
| 4  | Α | Μ | Ι | Ν |   | Τ | Υ | Ρ | Ι |    | Π  |
| 5  | Β | Α | Ν |   | Μ | Α | Ν | Ι | Α | Κ  | Α  |
| 6  | Α | Τ | Ο | Ν | Ο | Σ |   | Α | Ι | Ε  | Ν  |
| 7  | Τ | Ο | Σ | Ο | Ι |   | Γ | Ι | Α | Τ  | Ι  |
| 8  | Η | Σ |   | Τ | Ρ | Α | Ν | Ο |   | Σ  | Ε  |
| 9  | Σ |   | Τ | Ι | Α | Ρ | Α |   | Λ | Ο  | Σ  |
| 10 |   | Β | Ι | Α | Σ | Η |   | Φ | Ε | Υ  |    |
| 11 | Ρ | Ο | Σ |   | Ι | Σ | Π | Α | Χ | Α  | Ν  |



Γράφει και επιμελείται ο Κυριάκος Κτωρίδης

## Επανεκκίνηση... του πρωταθλήματος

**Δ**ιακοπές... **τέρμα**, οι ομάδες μας μετά από την διακοπή λόγω των υποχρεώσεων της Εθνικής ομάδας μας με Ισλανδία και Αλβανία, ρίχνονται ξανά στην σέντρα.

Συμπληρώθηκαν οι πέντε πρώτες αγωνιστικές στο πρωτάθλημα και αν είναι κάτι που ξεχώρισε είναι η ομάδα έκπληξη του Ερμή Αραδίππου που απολαμβάνει το ρετιρέ του βαθμολογικού πίνακα με άλλες δύο ομάδες, την Ανόρθωση και τον Απόλλωνα με 12 βαθμούς.



**Ο ΖΟΡΖΕ ΚΟΣΤΑ ΕΠΙΑΣΕ ΔΟΥΛΕΙΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΜΥΝΤΙΚΗ ΒΕΛΤΙΩΣΗ ΤΗΣ «ΚΥΡΙΑΣ»**

Μοναδική αήττητη ομάδα στο πρωτάθλημα είναι η ΑΕΛ, ενώ η Αλκή και η Ένωση Παραλιμνίου είναι οι ομάδες που δεν έχουν πάρει βαθμό στο πρωτάθλημα και εξακολουθούν να είναι στο -6 και -3 αντίστοιχα από την τιμωρία που τους επιβλήθηκε από την ΚΟΠ, αφού δεν πληρούσαν τα κριτήρια πριν την έναρξη του νέου πρωταθλήματος.

Στο -3 ήταν και η Νέα Σαλαμίνα, όμως με δύο νίκες πέρασε στο +3 και αισιοδοξεί για τη συνέχεια του πρωταθλήματος για ακόμη πιο ψηλά στο βαθμολογικό πίνακα.

### Ομάδα έκπληξη ο Ερμής

Η ομάδα έκπληξη του Ερμή Αραδίππου πέτυχε τέσσερις νίκες και έχασε μόνο μία φορά και αυτή ήταν από τον Απόλλωνα στην Λεμεσό.

Το Σάββατο στο 'Αμμόχωστος', οι Αραδιπιώτικη ομάδα θα φιλοξενήσει τον πρωταθλητή ΑΠΟΕΛ, που με νέο προπονητή τον Ελλαδίτη Γιώργο Δώνη θέλει να κάνει το καλύτερο ξεκίνημα και να βάλει πλώρη για την κορυφή, αφού είναι μόλις δύο βαθμούς πίσω από τους πρωτοπόρους.

Το παιχνίδι με τον ΑΠΟΕΛ είναι ισχυρό κριτήριο για τους 'φτεροπόδαρους', θα κληθούν σ' ένα δύσκολο τεστ να αποδείξουν ότι η μέχρι τώρα πορεία τους μόνο τυχαία δεν είναι.

Θα καταφέρει ο Ερμής να παραμείνει στα ψηλά και να είναι ανταγωνιστικός απέναντι στους παραδοσιακά 'μεγάλους' της Α' Κατηγορίας ή θα αρκεστεί στην εύκολη παραμονή; Αυτό είναι το νέο μεγάλο στοίχημα που έχει ενώπιον του ο Ερμής, αρχής γενομένης από τους πρωταθλητές.

### Η «Κυρία»...

Το γεγονός ότι η Ανόρθωση μετά από πέντε αγωνιστικές βρίσκεται στην κορυφή με 12 βαθμούς αποτελεί πολύ καλό απολογισμό. Η οδυνηρή ήττα από την Δόξα μπορεί να ήταν εκτός προγράμματος, όμως την ξύπνησε και στην επόμενη αγωνιστική την πλήρωσαν τα Κούκλια με 1-2.

Να θυμίσουμε ότι η ομάδα της Αμμοχώστου στις δύο πρώτες αγωνιστικές, κέρδισε τα ντέρμπι με Ομόνοια και Απόλλωνα στο 'Αντώνης Παπαδόπουλος'.

Ακόμα αν πάμε λίγο πιο πίσω, ότι έγινε το καλοκαίρι με τον αποκλεισμό - σοκ από την Γκέφλε και όσα μεσολάβησαν, η πετυχημένη παρουσία μέχρι τώρα αποκτά μεγαλύτερη αξία.

Στην 6η αγωνιστική θα φιλοξενήσει τον Εθνικό Άχνας, μια ομάδα που είναι αποφασισμένη να πάει κόντρα στα προγνωστικά, όπως συνέβηκε και με την Δόξα και να φύγει με βαθμολογικό κέρδος.

### Ο Απόλλωνας το παίζει σε δύο... νταμπλό!

Η ξεκούραση των ποδοσφαιριστών του Απόλλωνα ένεκα της διακοπής ήταν επιβεβλημένη. Τη στιγμή που οι πλείστες ομάδες έδωσαν πέντε επίσημους αγώνες, οι ποδοσφαιριστές του Απόλλωνα μετρούν στα πόδια τους δέκα 90λεπτα. Πέρα από τα παιχνίδια στο πρωτάθλημα αγωνίστηκαν σε τέσσερις αγώνες στο Γιουρόπα Λιγκ και ένα στο Σούπερ Καπ. Βέβαια οι αγώνες στην Ευρώπη είναι περισσότερο επίπονοι και σωματικά και ψυχολογικά. Μ' αυτά τα δεδομένα οι παίκτες

του Απόλλωνα, ξεκίνησαν την προετοιμασία για τον αγώνα με την ΑΕΚ Κουκλιών να είναι περισσότερο φρέσκοι και έτοιμοι για την 5η τους νίκη. Από το άλλο στρατόπεδο της ΑΕΚ Κουκλιών, η διακοπή του πρωταθλήματος έδωσε την ευκαιρία στον Δημήτρη Ιωάννου να δουλέψει πάνω στις σοβαρές αδυναμίες που παρουσίασε η ομάδα του στα δύο τελευταία παιχνίδια με Ερμή και Ανόρθωση.

### Νίκη και μόνο νίκη βλέπει η ΑΕΛ

Εδώ και δύο αγωνιστικές (4η, 5η) η ΑΕΛ δεν έχει πάρει τρίποντο παρά μόνο έφερε ισοπαλίες με Ομόνοια και ΑΕΚ Λάρνακας (0-0, 1-1) αντίστοιχα. Έτσι έπιασαν δουλειά οι ποδοσφαιριστές της ΑΕΛ για τον αγώνα με τη Σαλαμίνα εκτός έδρας, με μοναδικό στόχο να επιστρέψουν στις νίκες και να εκμεταλλευτούν τυχόν στραβοπάτημα του πρωτοπόρου και να περάσουν αυτοί στην κορυφή αφού είναι μόλις ένα βαθμό πίσω.

Ο προβληματισμός του προπονητή των γαλαζοκιτρίνων εστιάζεται στην απουσία του Ουόν και στον αντικαταστάτη του, αφού κάθε φορά που ο γάλλος αμυντικός απουσιάζει, η ομάδα παρουσιάζει... κενά.

Η ομάδα της Νέας Σαλαμίνας προχωρά χωρίς να επηρεάζεται απ' όλα που συμβαίνουν εξωαγωνιστικά (τιμωρία έδρας) και όλοι οι ποδοσφαιριστές είναι στη διάθεση του προπονητή τους για να παρατάξει την καλύτερη δυνατή ενδεκάδα στον αγώνα με την ΑΕΛ.

### Η Ομόνοια στο ΓΣΠ με ΑΕΚ με τον κόσμο της

Στις πρώτες πέντε αγωνιστικές του πρωταθλήματος θα λέγαμε ότι γενικά η Ομόνοια παρουσιάστηκε μέτρια και είχε τον αντίκτυπο να δεχθεί δύο ήττες και μία ισοπαλία. Μετρά δύο νίκες και τώρα πηγαίνει σε ένα άλλο ντέρμπι (προηγέθηκαν Ανόρθωση, Απόλλων και ΑΕΛ) με την ΑΕΚ Λάρνακα στο ΓΣΠ. Για πρώτη φορά θα αγωνιστούν μπροστά σε φιλάθλους και τους δίνεται η ευκαιρία να ανακάμψουν και να αρχίσουν την ανοδική τους πορεία προς τα ψηλά της βαθμολογίας. Αντίθετα, με νέα πιθανή απώλεια, θα αρχίσουν οι πράσινοι να θυμούνται τον οδυνηρό περσινό α' γύρο που τερμάτισαν στην 6η θέση του βαθμολογικού πίνακα.

Το ισόπαλο αποτέλεσμα δεν ήταν το μοναδικό αρνητικό που αποκόμισε η ΑΕΚ από το παιχνίδι με την ΑΕΛ στο Τσίρειο, σύμφωνα πάντοτε με την εξέλιξη που είχε ο αγώνας.

Το δεύτερο... πλην ήταν η αποβολή του Κούλλη Παύλου, με αποτέλεσμα η ομάδα της Λάρνακας να στερηθεί τις υπηρεσίες του στο επικείμενο ντέρμπι με την Ομόνοια στο ΓΣΠ. Η απουσία του είναι σημαντική, καθώς ο Κύπριος παίκτης



**ΕΧΕΙ ΤΗΝ ΟΥΣΙΑ**  
Όπως και στην Ευρώπη έτσι και στο πρωτάθλημα η ομάδα του Χριστόκη Χριστοφύρου, καταφέρνει να παίρνει τα αποτελέσματα που θέλει. Οι κινήσεις από τον πάγκο συνέβαλαν ώστε να περάσει νικηφόρα από το Μακάριο και να βλέπει με αισιοδοξία το μέλλον.

βρισκόταν σε πολύ καλή κατάσταση το τελευταίο χρονικό διάστημα και ήταν πάντα μέσα στην εντεκάδα της ΑΕΚ. Με αυτή την σημαντική απουσία η ομάδα της Λάρνακας έρχεται στη Λευκωσία να κτυπήσει την νίκη.

### Μονόδρομος η νίκη επί της Ένωσης

Την σχετικά καλή εμφάνιση του β' ημιχρόνου κρατάνε στον Άρη από το παιχνίδι με το ΑΠΟΕΛ στο ΓΣΠ που λίγο-πολύ ήταν αναμενόμενη και η προετοιμασία της ομάδας έχει επικεντρωθεί για το πολύ σημαντικό αγώνα με την Ένωση στο Τσίρειο. Αν οι 'πράσινοι' της Λεμεσού κερδίσουν, θα ξεφύγουν δέκα ολόκληρους βαθμούς από τους 'βισσινί' γεγονός που θα τους δώσει σημαντικό πλεονέκτημα για τη συνέχεια.

Στην Ένωση πάνε από το κακό στο χειρότερο. Έφυγε ο Πρόεδρος, έφυγε ο προπονητής, οι παίκτες έκαναν διήμερη απεργία, αφού είναι απλήρωτοι και πάνε στο Τσίρειο με ένα βουνό προβλήματα.

### Η... φουρτούνα πέρασε για την Δόξα

Η... φουρτούνα από τις δηλώσεις του Λούκα Χατζηλούκα μετά τον αγώνα με τον Απόλλωνα και την ήττα (0-2) από τη Λεμεσιανή ομάδα ξεπεράστηκε, πλέον επικρατεί νηνεμία του πρωταθλήματος. Δεν έχουν άλλωστε άλλη επιλογή και η διακοπή προσφέρεται για να ηρεμήσει η ομάδα, καθώς το παιχνίδι με την Αλκή κρύβει πολλές... παγίδες.

Ο Κώστας Καϊάφας γνωρίζει πολύ καλά πως μόνο με τη φιλοτιμία και την προσπάθεια των νεαρών ποδοσφαιριστών του 'το σακούλι δεν γεμίζει βαθμούς', γι' αυτό η διακοπή του πρωταθλήματος προσφέρεται ως μια καλή ευκαιρία προκειμένου να δουλέψει περισσότερο πάνω στις αδυναμίες που έχει παρουσιάσει μέχρι σήμερα η ομάδα (κυρίως στην άμυνα και στην δημιουργία φάσεων).

Αρχή λοιπόν θα προσπαθήσει να κάνει η 'Αθάνατη' από το παιχνίδι με τη Δόξα Κατωκοπιάς. Αν τα καταφέρει τότε θα βελτιώσει σημαντικά τη ψυχολογία των νεαρών παικτών της.

### Κύπελλο με φαβορί οι 'μεγάλοι'

Με τη συμμετοχή 28 ομάδων Α' και Β' κατηγορίας (εξαιρέθηκαν ο Απόλλωνας και η ΑΕΛ που έπαιζαν πέρσι στον τελικό), πραγματοποιήθηκε η κλήρωση για τον α' γύρο του Κυπέλλου.

Για τη δημιουργία των ζευγών τοποθετήθηκαν σε διαφορετική κληρωτίδα οι ομάδες της Α' κατηγορίας από τις ομάδες Β' κατηγορίας.

Οι τέσσερις ομάδες του έμειναν τελευταίες στην κληρωτίδα κληρώθηκαν μεταξύ τους.

Σύμφωνα με την προκήρυξη, οι αγώνες της πρώτης φάσης είναι μόνοι και μετά από τη διαδικασία της κλήρωσης προέκυψαν τα ακόλουθα ζευγάρια:

### Τετάρτη 23/10/2013 - Έναρξη 14.00

Ένωση - Χαλκάνορας

ΑΕΖ - ΑΕΚ Κουκλιών

Οθέλλος - ΑΕΚ Λάρνακας

Δόξα - ΑΣΙΛ

Ν & Σ. Ερήμης - Ομόνοια

Ομόνοια Αρ. - Ερμής

Αλκή - ΑΕΠ

Ν. Σαλαμίνα - Καρμιώτισσα

ΠΑΕΕΚ - Άρης

Εθνικός Άχνας - Αγ. Νάπα

Ανόρθωση - Αναγέννης Δερύνειας

Ονήσιλλος - ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς

Εν. Παρεκκλησιάς - Ολυμπιακός

### Τετάρτη 30/10/2013

Διγενής Ορ. - ΑΠΟΕΛ

Τιμές εισόδου: €15. Μαθητικά: €10. Παιδικά: €1. ■

## Συλλογή τροφίμων από τους Ταχυδρομικούς για διανομή σε άπορες οικογένειες

**Το Δ.Σ.** του Κλάδου Ταχυδρομικών Υπαλλήλων (ΠΑ.ΣΥ.Δ.Υ.), αποφάσισε όπως, μέσα στα πλαίσια της κοινωνικής του δραστηριότητας, προβεί στη συλλογή τροφίμων, τα οποία, σε συνεργασία με το Φιλανθρωπικό Σωματείο "Αλκωνίδες", θα διανεμηθούν σε άπορες οικογένειες, παγκύπρια.

Το κοινό μπορεί να καταθέτει τρόφιμα από τις 4 μέχρι τις 8 Νοεμβρίου, 2013 και στα πιο κάτω Ταχυδρομικά Γραφεία:

### Λευκωσία

• Επαρχιακό Ταχυδρομικό Γραφείο Λευκωσίας (Προδρόμου 100, 2063 Στρόβολος)

• Ταχυδρομικό Γραφείο Έγκωμης (Νέας Έγκωμης 4, 2409 Έγκωμη)

### Λεμεσός

• Επαρχιακό Ταχυδρομικό Γραφείο Λεμεσού (16<sup>ης</sup> Ιουνίου 3, 3022 Λεμεσός)

### Λάρνακα

• Επαρχιακό Ταχυδρομικό Λάρνακας (Πλατεία Βασιλέως Παύλου, 6023 Λάρνακα)

### Πάφος

• Επαρχιακό Ταχυδρομικό Γραφείο Πάφου (Σάββα Αριστοτέλους 23, 8025 Πάφος)

### Παραλίμνι

• Ταχυδρομικό Γραφείο Παραλιμνίου (Σωτήρας 26, 5286 Παραλίμνι)

Προτεινόμενες τροφές και είδη για κατάθεση είναι τα ακόλουθα:

Παιδικές τροφές, Παιδικές πάνες, Γάλα (εβαπορέ ή ζαχαρούχο), Δημητριακά, Όσπρια, Σκόνες Πλυσίματος, Λάδι, Καφέ, Ζάχαρη, Κονσέρβες, Χαρτί Υγείας, Είδη καθαρισμού, Στιγμιαίο Καφέ, Κονσέρβες ντομάτας (πολτός, χυμό, κτλ), Σκόνες ροφήματος (σοκολάτας, κτλ). ■



ΣΤΗΡΙΖΟΥΜΕ  
ΤΗΝ ΕΥΗΜΕΡΙΑ  
ΟΛΩΝ ΤΩΝ  
ΜΕΛΩΝ ΜΑΣ

### ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

Δημοσθένη Σεβέρη 34, 1080 Λευκωσία  
Τηλ. 22662861

### Κατάστημα Υπουργείου Οικονομικών

Γωνία Μιχαλάκη Καραολή και Γρηγόρη Αυξεντίου  
Τηλ. 22456590

### Κατάστημα Γενικού Νοσοκομείου Λευκωσίας

Παλαιός Δρόμος Λευκωσίας – Λεμεσού,  
213, 2029 Στρόβολος  
Τηλ. 22815459

### Κατάστημα Αλκαίου

Αλκαίου 4Α, 2404 Έγκωμη  
Τηλ. 22668152

### Κατάστημα Πλατύ-Αγλαντζιάς

Λεωφόρος Κυρηνείας 132, 2113 Αγλαντζιά  
Τηλ. 22330807

### Κατάστημα Λεωφ. Στρόβολου

149 Z-H, 2049 Στρόβολος  
Τηλ. 22510619

### ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΛΑΡΝΑΚΑΣ

Λεωφ. Σπύρου Κυπριανού 64, 6057 Λάρνακα  
Τηλ. 24658670

### ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΠΑΦΟΥ

Νεόφυτου Νικολαΐδη 31, 8011 Πάφος  
Τηλ. 26938668

### ΠΡΟΪΟΝΤΑ & ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Μακροπρόθεσμα Στεγαστικά Δάνεια & Σχέδια Ενοικιαγοράς  
Γενικά Δάνεια  
Φοιτητικά Δάνεια (Σπουδές Τέκνων)  
Δάνεια για Σπουδές Μελών  
Σχολικά Δάνεια (Δίδακτρα παιδιών)  
Δάνεια για Αγορά Αυτοκινήτου  
Όριο σε τρεχούμενο λογαριασμό  
Άτοκα Δάνεια για Ταξίδια / Επιχορήγηση Ταξιδιών  
Ασφάλειες Ζωής Μελών  
Ασφάλειες Κατοικιών και Διαμερισμάτων  
Coop Κάρτες (Πιστωτικές & Χρεωστικές)  
Internet Banking μέσω της ιστοσελίδας μας  
Αυτόματες εντολές πληρωμών  
Σχέδια καταθέσεων με τους ευνοϊκότερους όρους  
Ταμείο Υποτροφιών



Συνεργατική Οικοδομική & Ταμειευτήριο  
Δημοσίων Υπαλλήλων Κύπρου Λτδ

[www.oikodomiki.com.cy](http://www.oikodomiki.com.cy)

## Τι είπαν... Τι έγραψαν

Είμαι έτοιμος για λύση ως τα Χριστούγεννα αν η Τουρκία κάνει τα αναγκαία βήματα.

**Νίκος Αναστασιάδης,**

**Πρόεδρος της Δημοκρατίας.**



Θα δούμε αρνητικά κάθε προσπάθεια να περιοριστεί ή να απειληθεί η ανεξαρτησία της Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου.

**Μάριο Ντράγκι,**

**Επικεφαλής της ΕΚΤ.**



Οι ενέργειες της Κυβέρνησης είναι εναρμονισμένες με το Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας και το ευρωπαϊκό κεκτημένο.

**Χρήστος Στυλιανίδης,**

**Κυβερνητικός Εκπρόσωπος.**



Το μοντέλο της πολυπολιτισμικής κοινωνίας απέτυχε στη Γερμανία.

**Άνγκελα Μέρκελ,**

**Καγκελάριος της Γερμανίας.**



Η Ελλάδα και η Κύπρος μπορούν να βοηθήσουν να αποτελέσουν κρίκο του Ισραήλ με την Ευρωπαϊκή Ένωση.

**Αντώνης Σαμαράς,**

**Πρωθυπουργός της Ελλάδας.**



Ελλάδα και Ισραήλ έχουν μακρά ιστορία, Αθήνα και Ιερουσαλήμ είναι οι κοιτίδες του δυτικού πολιτισμού.

**Μπέντζαμιν Νετανιάχου,**

**Πρωθυπουργός του Ισραήλ.**



Οι Ευρωπαίοι να τηρήσουν τις δεσμεύσεις τους για περαιτέρω μείωση του ελληνικού χρέους.

**Κριστίν Λαγκάρντ,**

**Επικεφαλής του ΔΝΤ.**



Ισπανία και Ιρλανδία ενδέχεται να μην χρειαστούν πιστώσεις για την έξοδο τους από το πρόγραμμα στήριξης.

**Όλι Ρεν,**

**Επίτροπος της ΕΕ.**



Το Κρατικό Λαχείο

**μοιράζει εκατομμύρια**

**βοηθά τον τόπο μας**

Αποτελέσματα κλήρωσης στη σελ. 13